大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　馬廷棟
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千九百八十九號
今日出紙三大張
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二二一登
廣告發行部電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二三四四四
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

陳毅講話一針見血　美國先拆聯合國台

印尼退出聯合國既不消極更不會因而孤立

【中國新聞社北京二十六日電】北京各界一萬多人今天下午隆重集會，熱烈歡迎印度尼西亞總統蘇加諾特派的由第一副總理兼外交部長蘇班德里約博士閣下率領的代表團，表示六億五千萬中國人民堅決支持一億〇四百萬印度尼西亞人民的革命和正義鬥爭，永遠和他們在反對帝國主義的鬥爭中攜手前進。彭眞市長致歡迎詞，陳毅副總理和蘇班德里約第一副總理在大會上先後講話，共頌中國和印度尼西亞兩國人民的偉大友誼。

【中國新聞社北京二十六日電】國務院副總理兼外交部長陳毅元帥今天在北京歡迎蘇班德里約博士率領的印度尼西亞代表團的萬人大會上說：「印度尼西亞退出聯合國的行動保衞了印度尼西亞的民族利益，也保衞了全世界一切革命人民的利益。」他還重申：中國人民堅決支持印度尼西亞人民對抗「馬來西亞」的鬥爭和退出聯合國的革命行動。如果英美帝國主義膽敢把戰爭強加在印度尼西亞人民頭上，中國人民一定不會置之不理。

陳毅副總理在講話中指出，現在的聯合國是一個分裂世界的組織，是美國和少數大國所把持的。

他強調說：「美帝國主義操縱的聯合國已經越來越成爲世界腐朽力量的工具。聯合國做的壞事太多了。聯合國必須改正錯誤，徹底改組。否則，它是沒有前途的。印度尼西亞退出聯合國是促進這種改組的第一步。還可以考慮另立一個革命的聯合國，同現在被美國操縱的聯合國唱對台戲，讓大家比較比較。總而言之，現在的所謂聯合國決不是什麼神聖不可侵犯的東西。必須打破這個偶像。決不能聽任美帝國主義利用聯合國爲所欲爲。」

陳毅副總理說：「有人說，印度尼西亞的退出聯合國，創造了一個危險的先例。不！開創這個危險先例的是美國，不是印度尼西亞。美國把擁有世界人口四分之一的中華人民共和國排斥在聯合國之外，這不是拆聯合國的台嗎？爲什麼只許美國拆台，就不許別人拆台呢？

「有人說，留在聯合國內做鬥爭還是積極的，退出聯合國總是消極的。我們看，正好相反。在印度尼西亞所面臨的具體情況下，只有毅然決然退出聯合國，才能狠狠地教訓帝國主義。而繼續留在聯合國，只能使帝國主義更加驕橫無理。發生了印度尼西亞退出聯合國的事件，今後美帝國主義在對待亞非國家的問題上就不能不小心一些了。這就極大地有利於亞非國家要求改組聯合國的鬥爭。

「有人說，退出聯合國就要孤立。我們看，絕對相反。中國就不在聯合國，我們並不感到孤立。印度尼西亞爲反對帝國主義操縱而退出聯合國，它在國際事務中的聲譽反而更加宏亮了。一個國家孤立不孤立的標誌不在於它是不是聯合國的會員國，而在於它是否執行符合本國人民和世界人民利益的政策。從表面上講，美國操縱了聯合國，應該是最不孤立的了。但是，我們看，美國孤立得很。根據美國的新聞報道，在過去的一段時間內，就有幾十個美國大使館和美國新聞處被打被燒，這還不證明它是孤立嗎？」

陳毅副總理熱烈讚揚印度尼西亞人民是天不怕地不怕的偉大人民；讚揚蘇加諾總統在發揚印度尼西亞人民的革命精神方面起了十分卓越的領導作用。他說：「印度尼西亞人民爲亞非團結和新興力量的大旗，對亞非人民團結反帝的共同事業，作出了很大的貢獻。」「印度尼西亞人民支持北加里曼丹人民爭取民族獨立、對抗「馬來西亞」，維護本國安全的鬥爭，是東南亞人民和亞洲人民反帝反殖鬥爭的一個重要組成部分。中國人民和亞非各國人民一道，堅決支持印度尼西亞人民的這種正義鬥爭。」陳毅副總理還在講話中提到了這幾天蘇班德里約博士同周恩來總理舉行會談的情況。他說：「我們談得很長、很廣、很深、很好。可以肯定地說，這次會談一定會把我們兩國的友好、團結、互助的戰友關係推進到一個新的更高的水平。」

蘇加諾接見姚仲明

就加強友好合作問題交換意見

【中國新聞社北京二十六日電】雅加達消息：印度尼西亞總統蘇加諾今天上午在獨立宮接見了中國駐印度尼西亞大使姚仲明。接見時他們還就加強兩國在各方面的友好合作問題交換了意見。

反對美僞政治鬥爭深入發展　南越兵絕食抗命

順化公務員舉行兩天罷工　全市癱瘓

【美聯社西貢二十六日電】南越佛教總會今天在西貢發表公報說，駐順化一帶的第一師軍區士兵已經絕食，拒絕登上卡車去參加軍事行動。公報說，順化的公務員已開始了四十八小時的罷工，使該市陷於癱瘓。公報並說，順化昨天有五萬佛教徒舉行反美示威，佛教徒軍隊已佔領該市電台。

據悉，第一戰區（包括順化）司令官阮正詩今天已回到順化總部。從現在起，他將會維持這個地區的法令與秩序。

與此同時，南越政府宣佈，新國民議會的選舉定三月二十一日舉行。議席定爲一百四十五個，不過只在西貢和其他四個城市舉行民選，位於農村的各省，議員將由一個特別選舉委員會選出。公報沒有說明如何推出候選人和成立特別選舉委員會。宣佈選舉新議會的目的，顯然是企圖抵消最近反對陳文香政府運動對人民的影響。

【法新社西貢二十六日電】據今天公佈，由於最近的反美示威，南越當局今天宣佈，由明天起，西貢再戒嚴一個月，對進行破壞活動者將處以死刑。越南中部順化市及順化省也同時宣佈戒嚴。

西貢美軍總部爆炸　後勤司令幾乎瓜直

【美聯社西貢二十六日電】駐南越的美軍後勤司令奧斯蒙斯少將，今天傍晚幾乎「瓜直」，因爲當時有兩枚手榴彈在他的辦公樓內爆炸，其中一枚在他的會客室內爆炸。

爆炸發生在南越的兩大美軍總部之一，不過沒有引致傷亡，只是會客室受到若干損失。

吳庭艷垮台前景象重演　芽莊一少女自焚死

昨午參加反美僞遊行自澆汽油點火　另一女學生亦自焚但被人搶救生還

【美聯社西貢二十六日電】一名十七歲的南越少女，今天自行淋了汽油，焚燒死亡，作爲對陳文香「政府」的政治性的抗議。這是一九六三年十月以來過激抗議者自殺的第一宗。自焚事件發生於西貢以北二百哩的沿海城市芽莊。據目擊者說，今天約四千人在當地省長官邸前面示威。隨後，一名少女離開人羣，乘人不覺，自行在身上淋了汽油。她自己引火燒身，等到人們把火熄滅時，她已被燒死了。死者叫施雲英（譯音），是一個女學生。另有一名女學生也自行淋了汽油，但在引火焚燒前，已被人搶救過去。

在芽莊的另一部分，有一羣和尚正在舉行反對政府的靜坐示威。據說，少女施雲英死後，他們抬起她的屍體，遊行到當地的寺廟。其他詳細情形，目前尚不知道。一九六三年，若干和尚和一名尼姑曾經自焚身亡，抗議當時的吳庭艷政府。

坦桑總統尼雷爾下月中旬訪中國

【路透社達累斯薩拉姆二十六日電】坦桑尼亞總統尼雷爾定下月正式訪問中國。

據今天的官方公報說，他定二月十五日起程，二月二十四日返國。

【新華社達累斯薩拉姆二十五日電】坦桑尼亞聯合共和國總統尼雷爾和第二副總統卡瓦瓦今天會見了中國大使何英，並同他進行了親切友好的談話。

蘇班德里約行期兩傳說

【美聯社雅加達二十六日電】「印度尼西亞火炬報」今天報道，印尼第一副總理兼外長蘇班德里約在北京逗留的時間將延長十天，以便同中國領袖進行更充分的談判。蘇班德里約原定明天回國。

【法新社曼谷二十六日電】據泰國廣播電台今天宣佈，印尼副總理兼外長蘇班德里約已定期於一月廿八日到泰國進行三天正式訪問。

中國買緬米十萬噸　兩國貿易議定書在緬簽訂

【中國新聞社北京二十六日電】仰光消息：今天這裏發表了關於一九六六年中緬大米貿易議定書的聯合公報說：由對外貿易部副部長雷任民率領的中華人民共和國政府貿易代表團，應緬甸聯邦革命政府貿易發展部代理秘書登紐中校的邀請，於一九六五年十二月二十四日到達仰光。在親切友好的氣氛中進行了會談。雙方一致同意，中國將從緬甸的一九六五年收成中購買進口十萬噸大米。公報還說，一月二十六日簽訂了以上內容的議定書。

本報特稿

爭取三看紅燈記

——推荐一齣成功的京劇現代戲

費彝民

去年十月間，在北京第一次看了紅燈記，十二月杪又看了第二次。現在原班人馬快要來深圳演出了。我懷着興奮的心情，期待再看一次。

這是北京中國京劇院一團，根據上海愛華滬劇團同名劇，改編得好，演出得成功。

改編演出的京劇現代戲。主演者有大家熟悉的袁世海和高玉倩，也有港九多數戲迷從未見過的青年演員錢浩梁和劉長瑜。錢浩梁曾由高盛麟傳授「會市」，劉長瑜演活了一齣小戲「覆水」，我都親眼見過了，深深知道他們兩位的根底扎實、工夫了得。因此也就情不自禁地要來做一點介紹和推薦的工作。

首先要向同好們指出：「紅燈記」是正正式式的京劇現代戲。凡是對京劇大演現代戲抱有懷疑的，都值得爭取先睹爲快，去好好欣賞一下。我這個四十多年的京戲迷，看了之後，願意把自己的感受，先說一說。

錢浩梁

高玉倩

劉長瑜

袁世海

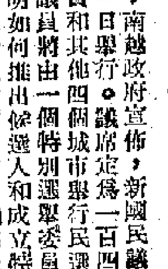
京戲改革取得了偉大成就

當我未看現代戲以前，主觀地假想着演出的情況，總以爲：㊀現代戲可能變得更像話劇了；㊁說白可能多了，唱腔可能減到極少；㊂做工可能變得單調，武打或者已經安不上了。去年十月，一口氣看了「奇襲白虎團」、「杜鵑山」、「紅燈記」、「蘆蕩火種」等五六個戲，完全出乎我的想像以外。第一，現代戲仍舊是道道地地的京劇，絕對和話劇不同；第二，現代戲依然注重唱工，不但有大段唱，而且唱腔吸長補短，更多樣化了，音樂伴奏的質量也大大的提高了；第三，做工十分繁重，「奇襲白虎團」中朝鮮女義民的跑圓場，「蘆蕩火種」裏粗獷豪俠的台步身段，眼神表情，肯定只有比過去老戲更貼切、更細緻；第四，至於武打，眞是到了推陳出新、百花齊放的境界了。翻撲，開打，花樣新穎，不落俗套，而難度卻遠遠超出傳統老戲的水準了。不難想像我當時是如何地喜出望外。原來京劇的改演現代戲，不僅僅是選擇現代革命題材，而是把京劇的藝術程式，來一個大幅度的革新，好的保留，壞的去掉，在繼承和借鑑一切優秀的藝術遺產的同時，還要大膽創造適合演出現代題材和現代人物的形象、語言、動作和唱工。彭眞市長講得對：「革命的內容應該和京劇獨特的藝術風格統一起來」，「從劇本、導演、演唱，以至於每一場、每一個角色，就連每一句唱、每一句話、每一個動作，都要十分重視。演工人就要像工人，演農民就要像農民，演兵就要像兵，演什麼就要像什麼。」「無論音樂、唱、唸、做、打，都要改革。」而且在改革的過程中，凡是別的劇種的好東西，都應該加以吸收，從而有所創造，有所發展。「紅旗」雜誌上也是這樣提出：一方面對於那些有正確的政治方向和革命的思想內容的劇目，我們應當以積極而不含糊的毅力，在不斷實踐中聽取各方面的意見，逐步修改，使它逐漸成熟，逐步改進，逐步提高，日趨完美。」（下轉第二版）

紅燈記轟動羊城

驚險曲折　慷慨激昂

讚既有傳統京劇韻味又有適當創新
買不到首期戲票的人打聽二期演出消息



【本報廣州電】中國京劇院二十三日起在穗公演現代戲「紅燈記」。這齣長劇是去年全國京劇現代劇觀摩演出大會的優秀劇目之一，曾在首都公演六十八場，受到評論界的極大推崇。「紅燈記」寫抗日時期，李奶奶、李玉和、李鐵梅三代人爲保護一份重要的密電碼，與日軍憲兵隊長鳩山鬥智鬥勇的故事。「一盞家傳紅燈」，成爲戰鬥信號，貫串全劇。既有曲折驚險情節，也有慷慨激越的感情，氣勢磅礴，十分感人。

李玉和、李鐵梅由青年演員錢浩梁、劉長瑜分飾；高玉倩飾李奶奶；袁世海飾鳩山。其他演員包括有谷春章、夏美珍、孫洪勛、孫盛武、吳素英、曹韻清等。

錢浩梁是新一代的武生英才，在此劇改用老生戲路，演得台下掌聲迭起。劉長瑜原學荀派旦戲，功底紮實，以表演風格流暢見著，也是京劇傍依新秀，在此劇吸收了許多小生唱做，把一個十七歲的姑娘演得「鐵骨紅梅」，氣質凜然。原是梅派青衣的高玉倩，首次改用大嗓子唱老旦，把老奶奶刻劃得現若蒼松，她的唱念，頗有千鈞之力，贏得滿場喝采聲。著名的架子花臉袁世海，則別出心裁地塑造了中國京劇舞台上的日本侵略者醜惡形象。

這齣現代戲是阿甲導演的（副導演駱洪年）。全劇自唱做唸打、音樂到舞台美術，都既有濃郁的京劇味，又有匠心獨運恰到妙處的創新。

連日來，廣州的京劇老戲迷、新觀衆搶購戲票甚緊張，買不到第一期戲票的觀衆，正在焦急地打聽第二期演出的消息。「紅燈記」在廣州演出後，年初四起將在深圳爲港澳觀衆公演六場。

英採措施刺激出口　盛傳今天宣布辦法

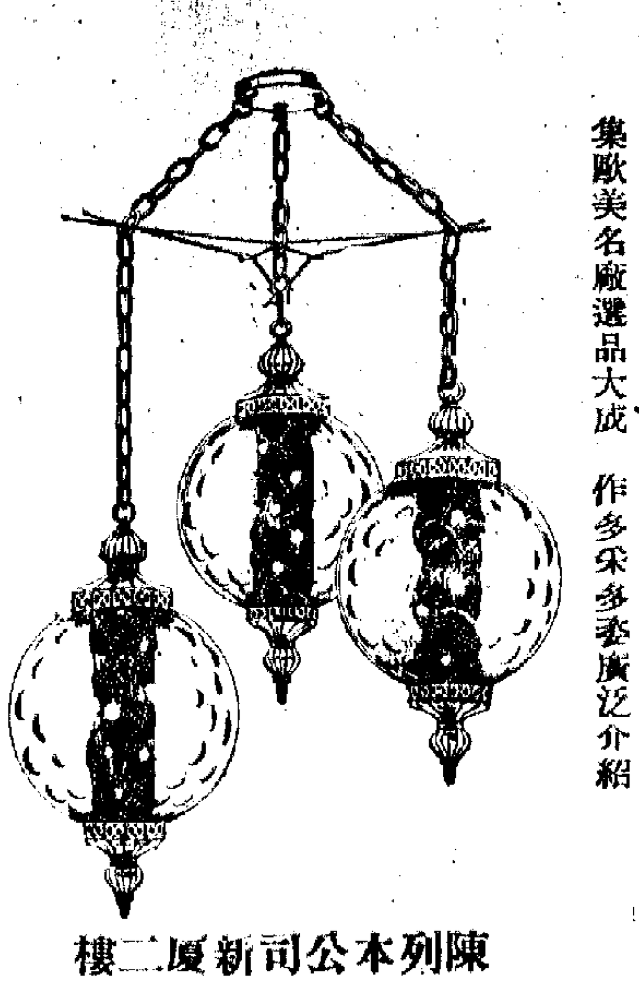
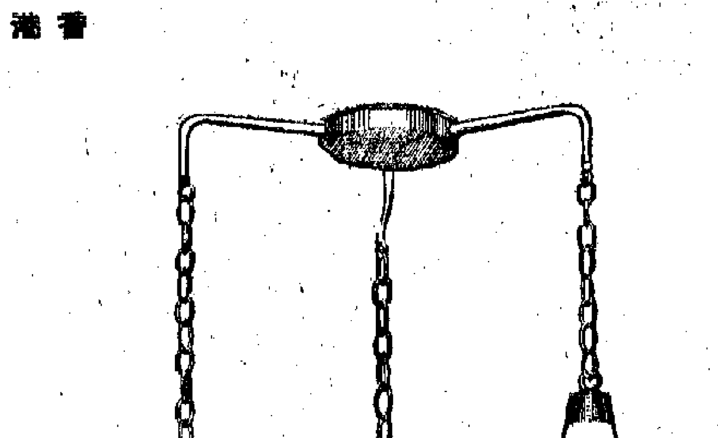
降低長期貸款利率　增加英貨出口貸款

【法新社倫敦二十六日電】英內閣今天舉行會議。據會議之後獲得消息，英國政府將於明天公佈一系列爲推動出口而擬定的措施。

預料這些措施，將包括放寬對出口的信用貸款。這類貸款新的利息是十五年期以內利率五厘半。目前的利率是頭五年五厘半，五年以上照六厘半計算。

明天公佈的其他步驟是：加強爲出口服務的官方信用擔保，增加政府對購買英國貨的外國放款，並爲不能單獨打入國際市場的小型廠商成立出口合作社。

[illegible]外國人壟斷的權力。

不二價名貴百貨公司
龍子行
香港皇后大道中
除舊佈新，點綴廳堂，請用─
名貴燈飾
集歐美名廠選品大成　作多采多姿廣泛介紹


類別
吊燈　壁燈　廳燈　餐燈　書桌燈　座地燈　浴室燈　臥室燈
陳列本公司二樓　歐式新・百千型美化
The Dragon Seed Department Store

新年宴會　餽贈親友
請用
紹興花彫酒
名貴實惠　補血養顏
代理處：五豐行　總經銷：香港同興有限公司　電話：四四三二六
港九各南貨號、酒莊、糧食、食品公司、菜館均有售

出現空前未有大好形勢
穗工農業雙增產
去年工業總產值增兩成 出口產品大幅度增加
生豬甘蔗大部分農產品產量超過歷史最高水平

兒童入學率達九成
儲蓄額破歷史水平

南韓爲美國提供砲灰
昨通過派軍隊援南越
人數兩千 數星期內開拔西貢

美壓迫四美洲國 派軍隊援助南越

抗議強迫用印地語代替泰米爾語
馬德拉斯全邦示威
印一青年當街焚死
軍警流血鎮壓市長議員等千五百人被捕

沃克下馬丟盡工黨臉面

英相爲安排訪美幹員

工黨新內閣的陰影
林牧

本月廿四日起
廣州各校放寒假
假期中校內外文娛活動豐富

八百軍警忙一天 行兇蔣兵自焚死

徐寅生乒乓球講話
全國體育界學習

流行性感冒肆虐
列寧格勒被隔離
大部學校五成學生都病倒

美助沖伯所佔城市
大部重歸民軍控制
剛果民軍聲明絕不與沖伯政權和解

穗派青路增十多條

英更動內閣部長
經濟大臣換新人

亞非拉美洲熱帶作物 湛江大批移種成功

籌幫「省議員」提議
徵妾侍稅酒女稅

拒受美援 經濟好轉
柬去年外貿出超
柬政府宣佈經濟改革收到效果

縱橫談
美韓放火 別國就有滅火權
施君玉

爭取三看紅燈記

現代戲爲廣大人民所喜愛
編導演思想水平普遍提高

本港將出現掃路機
以補助清潔人力的不足

香港管絃樂團
今晚公開演奏
提琴女名手應邀獻技

商場不景 看年晚當舖

在一般人的心目中，以為當舖受當的都是小市民的金飾、玉器、相機、衣物之類；不知還有許多販商、「山寨主」、小廠家以至商店老闆等，他們都把當舖看成是銀行和貨倉，在取錢存貨之外，無不有著難言之隱。

本報特稿

前，港、九當舖生意照例轉旺，此一「旺」裝示商場好景或不好景呢？且聽在下道來。

近來港九當舖押入的是什麼東西呢？金飾、鑽石、照相機、衣服、名字畫、玉器等均有。在人們的想像中，入當舖的當然以此等東西為多，特別是其中的金飾。但是「朝奉」接進的押品，最多的並不是上述各物，而是市場中通常買賣的半製成品……

西區南洋商業銀行 年廿九下午仍辦公

大華裕華中孚中興 歲晚延長營業時間 中孚除夕延至翌晨二時

【本報訊】中區大華國貨公司為方便顧客採辦年貨，除大量補充供應各式應節貨品外，並在歲晚延長營業時間：一月廿九日及卅日（即農曆年廿七及廿八）由上午十時至下午九時；一月卅一日及二月一日（即農曆年廿九及除夕）由上午十時至下午十時。

【本報訊】農曆年關在即，裕華國貨公司總店及各分店，自廿七日（年廿五）起，為便利顧客採購年貨，分別延長收市時間如下：

九龍彌敦道總店：廿七日至廿九日，延至晚上十時半；卅日延至十一時；卅一日延至十一時半；二月一日延至深夜一時。

深水埗北河街分店：廿七日起每日開市時間提前為上午十時；廿九日晚上延至十一時，卅日延至晚上十一時半……

香港旅行社協會 盼管制導遊人員

【本報訊】香港旅行社協會擬請港府從速立法管制導遊人員，嚴格規定導遊人員必須申領許可執照，以免為目前的帮衍黃牛魚目混珠。

香港旅行社協會為此時向香港旅遊協會致送一份備忘錄，促請提高導遊工作者的水準，今後應盡一切可能邀請一般大專學校學生、青年團體成員以至港府的退休公務員等出而兼職導遊。

警方反毒組昨宣佈 接密報函件百廿封 警務處長解釋報案問題

國產毛皮領 大批新貨到 新穎別致 價格相宜

荔園遊樂場 建成錦秋殿

楊草被刺情形 目擊者昨作供

由鮑穎中教授主辦 中國歌曲演唱會快舉行 三歌手將各唱「蝶戀花」

大會堂今日節目摘要

香港音樂協會音樂會　下午九時

度春節看好戲 港澳戲院放映精采影片

聽濤山館書畫展 今日下午閉幕

食物清潔有獎遊戲 兩名男女童獲酒席

三院餐舞 今晚舉行 慈善獎券同時揭曉

本港將出現掃路機 以補助清潔人力的不足

別拋擲炮仗

香港管絃樂團 今晚公開演奏 提琴女名手應邀獻技

船塢司機工會 慰問貧苦工友

麗都·大華

下期映　獻新春最佳影片

李察威麥　薛尼波達

霸海奪金鐘

今天　借年

劉艷芳　李岱江　主演

百樂門　今天獻映　神劍　飛龍

今天六院聯映

金鷹

四十三天

可憐女

迎春接福聯好戲　載歌載舞賀新年

中國歌舞

黃金　樂都　京華　只映兩天　不了情

後天起映　魚美人

凌波　李菁　主演

九龍城 國際　今天選映　金蓮花

美麗宮　戰血·染紅袍

珠江　楊貴妃與　倩女

東都　四怪俠

傳與經營地產物業有關
中區一間銀號擱淺
外國銀行停止該號票據交換
午後該號營業處一度出現擁擠情形

【本報訊】農曆歲晚,位於中區某大廈的一家銀號宣告擱淺,昨日下午已為外國銀行宣佈停止票據交換。

這一家銀號存款不少,據說有數百萬元到一千萬元,除在本港設有總號外,另在九龍方面設有分號。兌換外幣亦為門市主要業務。

在數月前,該號先後在一兩家外國銀行開戶口,都先後發生過退票的事情。此間一般銀行均知此事,故預料同業被欠賬項不會太多。

該號目前在週轉上發生困難,其主要原因可能是為了經營地產物業,資金積壓較多。一說該號所營地產,多已抵押給人家,套取現金,作為建築的資本。

昨日上午,已有人發現該號有些美金支票不能兌現。代理該號交換支票的外國銀行,傳於昨日上午已發現該號交換頭寸不足,下午五時便於票據交易所內宣佈停止該號票據交換。在這之前,另一外商銀行已將該號所有支票撤出,不予受理。昨日上午已有人到該號提取存款,下午下班時分,約有二、三十人擠在該號的營業處內。

此事引起商場注意,因為農曆歲晚銀號擱淺,在最近數年來的香港銀行金融界中尚不多見。

中國原爆收入鏡頭
春節期間深圳放映
「紅燈記」個人預售票地點改變

【本報訊】中國京劇院定於春節期間在深圳戲院公演現代京劇「紅燈記」,連日已有許多團體前往中旅社登記。昨據中旅社通知,凡已到該社辦理團體登記票者,可於今(廿七)日下午二時前往大道中六號二樓中旅社填寫表格,同時並限於廿八日到該社領票,逾期不予保留。

關於廿九日起預售「紅燈記」個人票的地點,中旅社已取消在九龍尖沙咀火車站門口的預售,改為在大道中六號二樓中旅社。

「紅燈記」在深圳公演期間。深圳戲院放映的電影,據悉已有部分更改,主要是增加放映「全國人民的心願——人大三屆首次會議」紀錄影片「全國人民的心願」。這部影片紀錄了第三屆全國人民代表大會第一次會議的實況。影片拍攝了中國各族人民的偉大領袖毛澤東主席,劉少奇主席,宋慶齡、董必武副主席,朱德委員長,周恩來總理,鄧小平總書記等黨和國家領導人在大會主席台出現時受到了全場熱烈歡迎、衷心愛戴的情景。影片在介紹我國目前一片大好形勢的時候,還介紹了我國第一顆原子彈爆炸的情景。

電影放映日期時間安排如下:

二月五日,農曆年初四,星期五,上午九時半,「全國人民的心願——人大三屆首次會議」。

二月六日,農曆年初五,星期六,下午六時半,「全國人民的心願」。

二月七日,農曆年初六,星期日,上午九時半,「全國人民的心願」;下午六時半,「天山的紅花」;下午八時「岸邊激浪」。

二月八日,農曆年初七,星期一,下午六時半,「全國人民的心願」。

二月十四日,農曆年十三,星期日,上午九時半,「英雄兒女」。

新電影「英雄兒女」這部影片是根據巴金小說「團圓」改編的。影片描寫我志願軍某一高級指揮員在抗美援朝戰爭中與十八年前失散的女兒重逢的故事。

自澳攜酒來港 春節有新規定

【本報訊】港府新聞處消息:工商業管理處處長昨日稱:下月二日及三日農曆新年期間內由澳門來港旅客可免稅攜帶一瓶酒量一公升的葡萄牙拔蘭地酒來港。

天氣預測

吹輕微或和緩東風,除初時部份時間有雲外,天色晴朗,室外氣溫與昨日大致相同。

春節期間利便旅客 四水翼船對開十班

【本報訊】港澳水翼船有限公司為利便港澳居民春節來往,由本月廿九日起派出四艘水翼船「飛騰」、「飛翠」、「飛鷲」及「飛燕」行走,每日由港開澳門十班,由澳門開來香港十班,合計每日開二十班。各班開行時間,可在明天往該公司在新填地碼頭及在各報的公佈。

傅利沙談話中顯示
廉屋加租似將斷然實行
料港府不同意延期繳付地價
住客入息限制擬增至五百元

【本報訊】香港屋宇建設委員會周年辯論會昨天下午繼續在市政局會議廳舉行。發言者有屋宇建設處處長傅利沙、工務司郎勵德、徙置事務處處長巴綽、社會福利署署長巴鄉等。

為大衆所關心的廉價屋加租問題,昨天的會議雖無確定何時實行,但從傅利沙的談話,已顯示無可避免。傅利沙說:「關於屋宇建設委員會租金標準的問題,將由該委員會自行決定。」在答覆菲爾德談話時又說:「假如目前成本日增的趨勢繼續下去,所有各式樓宇的成本將會提高。因此租金亦勢須增加。建築樓宇、地價及保養樓宇成本增加的負擔,應由目前及日後的住客分擔,現將盡力設法減少加租對住客的打擊。」

此外,傅利沙在長篇談話中不止一次提到建屋資金的困難。他說,港府對於建議中的延期繳付地價或利息,預料不會同意。假定港府對該委會提出的進一步貸款要求,猶未作決定,該委員會將向港督請求批准向其他方面貸款。對入住廉價屋的入息限制,他曾提議提高至五百元(按前為四百元),已獲港府同情考慮。

傅利沙透露截至一九六四年底,該委會已經完成居住單位二一、二二四個,容納一二八、三四二人。在今後十年中,如有經費,打算建造居住單位四八、五〇〇個,以容納三〇六、六〇〇人。這些居住單位,係以每人佔空間三十五方呎為最低標準。租金方面,即使需要略事增加,但仍然是屋宇建設委員會所要安置的階層所能負擔的。在一九六四年時,屋宇建設委員會完成居住單位五、六八五個和商店單位八十個,共可容納三四、〇〇〇人,這個數量已經超過了該計劃原擬供應的平均數量。

他說,屋宇建設委員會的責任並不以自己的建築計劃為限。港府另有一個十年計劃,以容納入息較低的人士二九〇、〇〇〇人為目的。這些屋宇將由屋宇建設委員會職員管理。

關於出售廉價屋的問題,傅利沙表示現有的種種辦法,只有在為出售而建造的房屋才可實行,但建築此類房屋,必需有適當的地盤及資金,預料在可見的將來,港府不會向這種計劃投資。

辯論會結束時,各委員均贊同修正的十年漸進建屋計劃付諸實行。

建屋地盤雖已解決
港島難有適當地點

在昨天的香港屋宇建設委員會週年辯論會上,工務司郎勵德的談話,主要解答建屋地盤問題。他說白皮書提到一九七〇年三月底前將建成九十萬個徙置單位,這些屋宇的地盤已解決,工程也在進行中;同年度預定建成的十七萬單位港府廉價屋,地盤亦無困難。比較困難的是港島方面難以找尋適當的建屋地點。僅柴灣區尚有三五點五英畝土地可供建屋,灣仔新填地工程雖已開始,距離實用階段尚遠。九龍方面刻正調查紅磡新填地區,業建屋的可能性。

申請廉屋者將不會分配至徙置大廈

徙置事務處長巴綽提到徙置大廈居民近來已有一部分申請屋宇建設委員會廉價屋獲得成功。至關申請廉價屋居民,也分配到徙置大廈居住,他不能同意。徙置當局只能優先徙置白皮書第十五段提及的居民。

盲乞婦慘死車輪下
本報讀者義助遺屬

【本報訊】一個雙目失明的乞婦關三妹,本月廿四日在灣仔杜老誌道碼頭前斑馬線附近慘死車輪之下,同行的兩個女兒亦受重傷。消息發表後,各方極表同情。昨有本報熱心讀者吳明、蘇子文二君各交來本報捐款一百元,共二百元,委託代為轉送死者關三妹家屬,表示慰問。關三妹生前住牛頭角佐敦谷徙置區,遺下三個女兒,次女及幼女均已受傷,目下長女處境困難,亟待援手。

三怪漢突然而來 女教員險被劫持
拔足狂奔中疑被淋鏹水

【本報訊】昨天下午六時,北角糖水道上一名女教員突遭三名怪漢襲擊。這三名怪漢駕着一輛私家車,突然停下,意欲挾持她上車,她發覺得早,拔足狂奔,三怪漢即尾追她不及,乃用液體潑去,她在狂奔中仆倒在地,腳略受傷,同時沾染了一些液體,有灼熱之感。據說,那些液體可能是鏹水。她脫險後,即在附近打電話報警。該女教員許X英,十九歲,住[illegible]村。在逃走時,失落銀包,其中只有少許現款。所領的薪金,幸好放在衣袋中,沒有損失。此案原因未明,警方在偵查中。

昨發生火警十一宗

【本報訊】港府新聞處消息:昨天下午二時十五分,大埔火燒山草,遇及八畝第田被殃,四小時後被撲滅,焚燒山草面積逾百萬方呎。

基灣德士古道一木屋昨天下午五時許火警,十五分鐘後撲滅,木屋受輕微損毀。

九龍灣船街文英樓十二樓十六號,昨天下午五時二十五分火警,毀一氣壓式火水爐,一五十一歲老婦臉部輕傷。

基灣德士古道四六〇號力興膠廠於昨晨二時五十分大火,燃燒近一小時,損失約四萬元。

港府新聞處消息:昨天發生火警十一宗,其中港島二宗,九龍六宗,新界三宗。

男子墮樓重傷

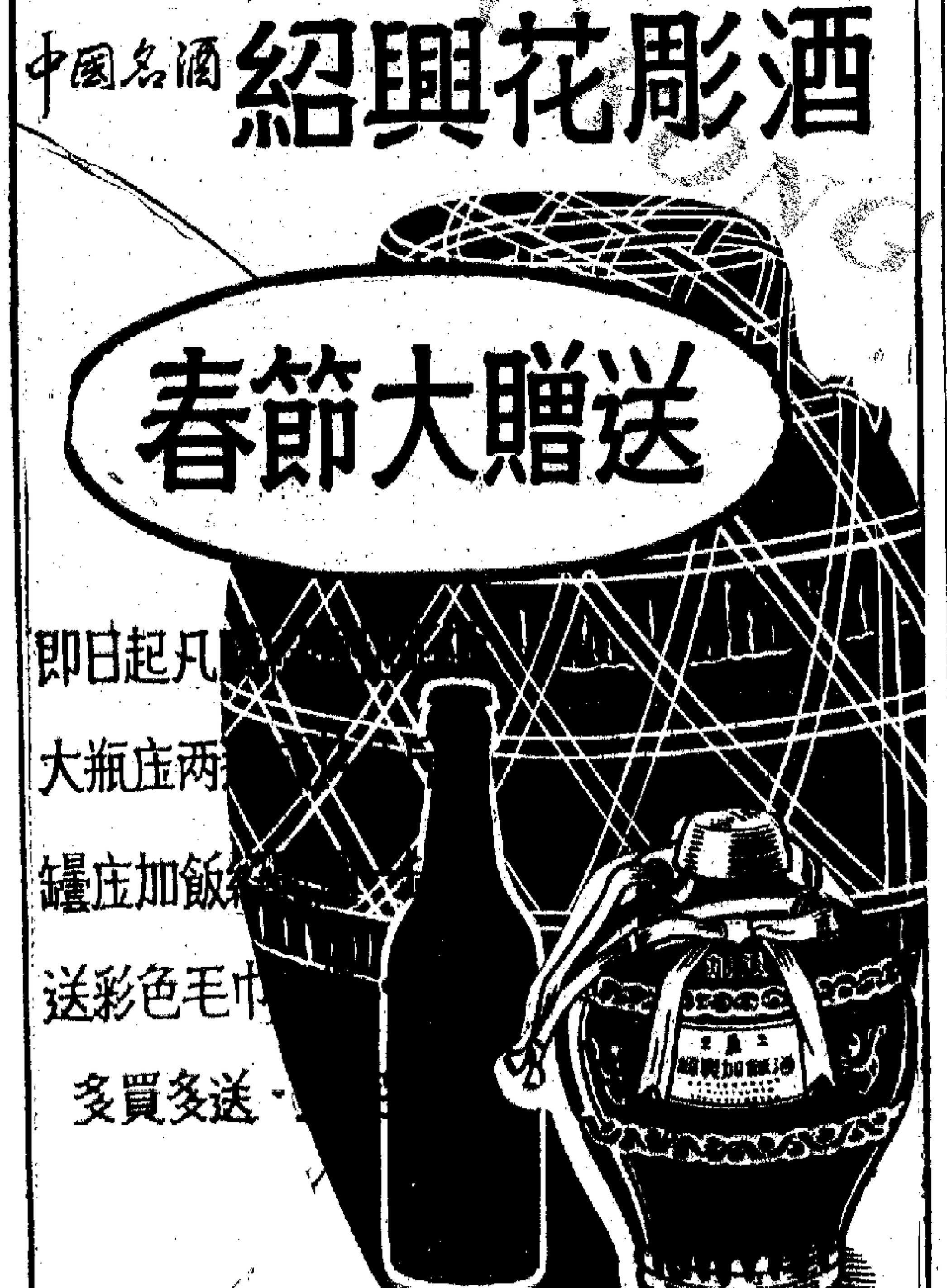
【本報訊】昨日下午七時,皇后大道中三七〇號(近水坑口)上,一男子墮樓重傷。傷者年約三十歲。

神怡胃健·醇味香芳
雪花啤酒 大贈送
凡買雪花啤酒兩支 贈"長命富貴"精美瓷碗 壹個
多買多贈 贈完為止
瓶盖仍可換錢或換酒。
港九國貨公司、食品公司、士多、辦館、酒莊均有代售
經銷處:達大貿易有限公司 電話:439648

香港 管絃樂團
特約澳洲小提琴家 劍珀女士 演奏
一月廿七(星期三)晚上九時正
法朗克:D小調交響樂
巴爾伯:絃樂慢板
貝多芬:里奧諾娜序曲
柴可夫斯基協奏曲
大會堂 音樂廳
3.— 5.— 8.—
售票處:謀得利琴行

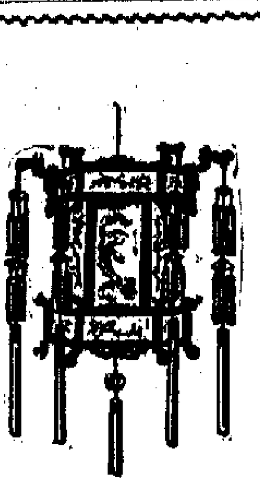
遷移通告
由一九六五年二月一日星期一起本行遷往德付道中鐵行十樓照常辦公電話二二八一五一(七線)照舊不變謹此通告
日本郵船株式會社謹啓

澳門逸園賽狗有限公司
農曆新年增加賽狗啓事
本公司一九六五年度第九次賽狗,定一月三十日(星期六)舉行。一月三十一日(星期日)暫停。第十次及第十一次賽狗定於二月二日年初一(星期二),二月三日年初二(星期三)兩晚舉行,每晚十二場,共賽三十六場。下午七時半鳴鐘售票,八時開賽。公衆需入場券一元,會員需入場券三元。各種門券可於一月廿八日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買,或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。另備有本期賽狗秩序表,每本一元,請向本公司香港辦事處購買,謹此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓
地址:西環正行五〇九號 電話:224833 · 231206



中國名酒 紹興花彫酒
春節大贈送
即日起凡
大瓶庄兩
罐庄加飯
送彩色毛巾
多買多送
代理處:五豐行 經銷處:同順興有限公司 租庇利街七號 電話:444226
港九國貨公司、南貨號、各酒行均有出售

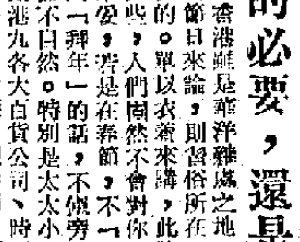
東區汽車渡海航線開航
本港東區汽車渡海航線定於一月廿七日(星期三)上午九時開航此線專載車輛不載普通搭客茲暫訂班期如下
每日由上午六時半至夜深二時正
北角汽車渡海新碼頭
九龍城汽車渡海新碼頭 雙方每十五分鐘對開一班
船費 均照本公司其他汽車渡海航線收費
香港油蔴地小輪船有限公司啓
一九六五年一月廿二日



添燈發財
東藝宮燈 增設 九龍分公司
旺角地王彌敦道登打士街四十六號地下(美國銀行右鄰)
年宵貨品 宮燈 膠花 盆景 瓷器 贈送禮物

新年「裝修門面」

本文談的不是商店的新年裝修，而是小姐、太太們的打扮；現在看看，如認為有補救的必要，還是來得及的。



香港雖是華洋雜處之地，許多事物均為歐風美雨所感染，但以對歡度節日來論，則習俗所在，中國人總是把春節當作最主要的節日來慶賀的。單以衣著來講，此時此地，在聖誕和元旦那些節日裏，穿得隨便些，人們固然不會對你「另眼相看」，就是自己也不會感到有什麼不妥；若是在春節，不「裝修」一下自己的「門面」，換套新衣，出門「拜年」的話，不但旁人會對你「另」眼相看，就是自己也會感到怪不自然。特別是太太小姐們，更不會對這種眼光處之泰然。這也就是港九各大百貨公司、時裝店這幾天特別熙熙攘攘的緣故也。

然則備新裝，迎春節，可不能不對目下的時款、顏色、價錢、質料有一點認識。否則，花了錢，費了時，買下的都是些「蝕底嘢」，那不是冤枉嗎？

以下提供一點貼士，謹供參考。

「一領三變」的冬褸

今年冬褸的款式，驟眼看來，似乎「古老」又「保守」，單以領來講，去年，甚至前年流行的小圓領西裝領仍備大行其道，而「一領三變」（無領、裝上同料披領、毛皮領）今年則更為普遍。袖寬、袖摺長、鈕，單排及雙排同時盛行；袋又以斜口袋最為時興。長短分兩種，長的過膝，短的在膝上三吋左右。至於顏色，則以黑、白、咖啡、鮮紅、彩綠、純藍、米色最為吃香。至於質料，則以輕軟又保暖的斜士米最得人愛。價在二百至三百元之間。

時髦皮裘披肩

不過，如要趕時髦的話，皮裘披肩可不能不備，要備的話，各大國貨公司的皮革部更不能不去。那裏的玻璃櫃裏，掛滿的貂狼、銀狐、白兔、黑兔等披肩，都具有毛密、皺厚、柔軟等特點。價錢不貴，為貴的太太小姐們，披在身上，氣派更是不同凡俗。

若嫌披肩昂貴，不妨購備皮領，黑狐皮領價售五十餘元，黑貂價售一百餘元，最普通的兔毛領有十餘元至二十元幾種不同的價錢，這些皮領的好處在於小巧玲瓏、輕巧類類，飾適合做長短褸的領，又適合做毛衫、旗袍的領，一物數用，自是實惠之至。

今年的旗袍

女士穿旗袍最能顯出曲線美的。今年旗袍仍興短，低叉，直襬、高領、窄腰、錦方襟或若小圓襟亦很時髦，不過，襟上釘一對大花鈕（採取衣料上的同式花色）就更突出。適合做旗袍的料子很多，如閃閃發光的金銀綠綢錦、五光十色的真絲綢錦，古色古香的蘇藩緞、絢麗多彩的人造綢錦緞。這些綢緞在各大國貨公司出售，價錢並不高，十幾三十餘元就可買到一件了。主要是要考慮到工，旗袍的原料便宜，十五元就可做一件單旗袍，上海裁縫，就須二十元才行。如果縫夾的，或者絲棉袍，那就非三十、五十元不可了。

三件頭套裝

套裝的款式繁多，而暢銷的總是那些質料上乘、線條簡單明快，色澤文靜、素雅，式樣舒服大方（西裝領、窄袖、直身、長過肚臍、A字裙）的套裝，而其中尤以三件頭套裝最受人注目，即使一百數十元一套也有人願買。而另一些短身、大袖、窄裙的套裝，就便宜至三四十元。深究其原因，實與式樣新舊有關。

長褲與新褸

怕冷者穿長褲的，那就最好添一件新褸，現成的新褸，款式也有數種：一種是禮式的（完全是西式裁法），裏襯珠皮，長如中褸的須一百餘元，短如棉褸的約八、九十元。而料皆用各種錦緞製成。一些用綢料做成，裏襯絲棉或者駝毛的短褸衣，各大國貨公司售三四十元一件。二十餘元一件的不是沒有，不過是棉花襯底。論價錢，看質料，付錢工備一件過春節，不僅是為爭妍鬥麗，保暖也很需要哩。（姚星）

蓮子

蓮子，按生產節令可分為夏蓮與秋蓮兩種，夏蓮即伏蓮，又稱白蓮。夏蓮養份充足，故顆粒大而飽滿，肉厚鬆脆，而表皮紅裏透白，確屬上品。兩湖所產，多屬此類；故蓮子又以「湖蓮」著名。秋蓮則顆粒略小，外形瘦長，表皮紅色。

蓮子含有大量澱粉質，除此而外，則還含蛋白質、脂肪糖份、鈣質、鐵質等；故營養豐富。一般可用以製甜品，如蓮子羹之類，香甜爽口，是上佳甜品；煮綠豆沙、紅豆沙，加些蓮子，益覺馥郁芬香。蓮子又可用以製作糕點餅餡，例如蓮蓉酥、蓮蓉餅之類，亦是糕點的上品。如用糖漿製成蜜餞，則糖蓮子之類，是新春佳節必備的糖果。

新款男女服裝 中天辦到應銷

臘鼓頻催，年關迫近，年節的氣氛也越來越濃郁，大家都忙着購新衣過新年，尤其是兒童們最感喜歡。莊士頓道中天國貨公司由上海辦到應節男女服裝花款很多，有男用羊毛衫、帆衫、太空褸、女裝褸等，全部發售特別廉宜，還有日用品、化粧用品等應有盡有。該公司在莊士頓道一七八至一八〇號，歡迎各界參觀。（天）

成利行賀年貨齊備 供應中西酒食用品

九龍東樂戲院斜對面的成利行，是選購年貨最佳地點之一，該行供應年貨，包括中西名酒、送禮果籃、臘味、賀年糖果、香煙罐頭、各國凍肉及化粧用品等，應有盡有。該行原設於太子道，半年多以前遷到現址（旺角水渠道三十四號）擴充營業，除了新增不少街坊生意外，許多舊顧熟客仔，仍照舊到現址選購禮品。

由於貨式齊備，選購禮品隨便由人，如果喜歡中國酒酒籃，值得介紹的是新到的中國張裕特種金像白蘭地酒，金黃色的招紙，繫有紅絲帶。酒質醇香，外型美觀。用以餽贈親朋，名貴大方。洋酒則有萬利來破侖拔蘭地酒，每樽十八元半。裝璜美觀，亦宜送禮。（野）

小啓

「迎春賀歲」特刊今日共出版第十七、十八兩期，第十八期「家庭電氣用品專輯」刊第九版，請讀者注意。

欣賞真正藝術
請用國產
精雕細刻
名貴美觀
宮燈
粵華中西樂器行
干諾道中一一七號 電話四四七二六六

中孚國貨
九龍彌敦道旺角282-290號
電話872196

賀年貨品 樣樣齊備
蒔花、花瓶
年糕、糖果、煎堆、油角、蓮子、瓜子、臘味、海味
名茶美酒
各種皮鞋
大量供應
各種蒔花、花瓶、內衣褲、呢絨、棉被、鴨絨被、駝毛被、毛毡。
九折優待
全部服裝，襪褂……羊毛衫
七折、八折、九折
另有贈品……
買乾濕褸送背心及恤衫
買大褸送兩件套裝，買中褸送絨短褸
·歡迎參觀選購·

肝臟就是生命
多飲烈性酒的人肝臟易壞
施務露酒
不傷肝臟所以喜慶宴會人見人愛
每樽十六元
因施務露酒是葡萄釀造，不含化學或烈性酒精，所以不傷肝臟或致硬化而危害生命。施務露酒乃健康延年益壽的泉源。

異軍突起的青春影星碧姬小姐常飲施務露酒天真活潑美麗動人

中興國貨公司
歲晚酬賓
大減價
九龍新填地街464號
上海街656-658號

棉藝織造廠
門市部皇后大道中一五三號
電話：四四四二七四
—馳譽出品—
鷲鷲牌 富貴牌 鷄仔牌
線衫
品質好 價錢廉
直接訂貨進口
特級 尼龍絲被
輕軟暖·售價廉

香港
中天公司
—專營國產百貨—
灣仔莊士頓道一七八至一八〇號
電話：727423 725145

合福花生油
獎
萬元巨獎
總經銷
星洲貿易有限公司
電話：香港 435920・446112 九龍 811985・812065
各大米店・雜貨店均有銷售

請到 成利行
—貨式齊備·價格廉宜—
化粧用品
各國凍肉
香煙罐頭
賀年糖果
應時臘味
送禮菓籃
中西名酒
地址：九龍旺角水渠道34-36號（東樂戲院斜對面）
電話：八〇九四三〇 八〇〇九二二 八一二〇四六

中寧國貨有限公司
賀歲酬賓大減價
換新衣，辦年貨，請惠顧：

新款女庄長短褸	八折
男女兒童羊毛衫	八折
男服、童裝	九折
布疋、呢絨	九折
毛毡、棉被	九折
家鄉臘味	九折
賀年糖果	特價

地址 深水埗大埔道一卅一號 九龍城南角道八號

棉製品輸英分類措施 棉業界要求停止執行
港方派員赴英交涉迄無結果 棉業廠商對此事已深感不滿

【本報訊】棉業界人士與港府對中斷執行棉製品輸英分類限制措施，至今未獲結果，深表不滿。

中斷執行棉製品輸英分類限制，是廠家認為減輕英國徵收進口貨附加稅帶給香港棉紡工業不利影響必需而又可行的辦法。就情理來說，英國對各地棉製品進口均沒有採分類限制措施，單獨對香港如此，已欠公平。廠家強烈要求英方同意中斷執行，是有道理的。

香港棉製品輸英問題，本屬此間棉業界與英國棉業間的事，但銜命赴英交涉此事的，卻是港府官員。到最近為止，棉業廠商對交涉結果仍無所知，深感不滿。

據說，中斷執行棉製品輸英分類限制措施的提出，係在英國宣佈徵收進口貨附加稅不久，距今已有兩個多月了。廠家表示，分類限制中斷執行的必要性，可從棉紗輸英一事中可以看出。香港棉紗輸英每年限額為六百三十萬磅，其中卻分單股紗、雙股紗兩類。廠家認為，如果不分類的，單股紗輸英是可以達到限額的。因此去年輸英棉紗亦無法達到限額。

在英國對進口貨徵收附加稅的現在，英商向港訂購一些棉製品進口可能不合算，如轉訂別種，香港方面卻受制於分類限額，結果英商必然捨香港而另向別處訂購，因為別處並無分類限額存在。香港棉製品業平白受到了嚴重損失。

外滙證已先發出 錫商擬購印花布數萬碼
進口布市昨買客出貨多於買貨

【本報訊】錫蘭入口商擬向香港洽購印花布數萬碼，但還未全部商談成。

據悉，錫蘭入口商最近獲得印花布進口配額數十萬碼，供製造「紗籠」和睡衣之用，這些印花布可由香港或日本輸入。但現在錫蘭政府只批出外匯給先輸入六、七萬碼。因數萬碼印花布的生意並不算大，而且其中又包含多種不同設計的花款，錫商買家且希望快期付船，而現在每月由港開往科倫坡的船隻，即平均只得兩艘，貨物裝妥後不一定能配合船期運出。所以現時香港布廠尚無興趣接入這宗生意。

【又訊】昨天進口布市買客出貨多於買貨。布商表示，路行買貨的客，頗多細碼性質，購買量不多。對於經常有來往的熟客，布商還在繼續賒賬，但近期內一律停賒。據說除給一些內衣廠的賬，現在收取時部份發生困難，對方表示因貨物付船受阻影響週轉，要求通融，將到期支票改換新的、期間更遠的支票。

巴粗紗來盤仍高 港商未再度落單
棉花生意近日亦平淡

【本報訊】目前市場比較缺乏的二十支以下粗紗，巴基斯坦方面來盤仍高，港商未敢訂入。

十支紗比前巴紗，據說現訂價為每包四十三鎊，合港幣為七百元。港商嫌價高，不願訂入，巴紡織廠對生產這些粗支紗不大感興趣，亦無意降低售價爭取港方的訂單。

據說近日港商有向巴方訂入二十一支紗，二十一支上價貨C.I.F.香港每包成交價為五十一鎊半，中價貨為四十五、六鎊。

進口行商認為，巴基斯坦商所以在巴棉價格仍高的形勢下願意降價售賣紗，是因中支紗產量多，而它紗、布銷英又受到阻礙，不能不設法向外尋求出路。紗商認為，巴基斯坦棉紡業近年增添紡錠的速度，比香港還要快，因此它的棉紗出路問題是很急需解決的。又近日日本棉紗很少成交。四十支日紗C.I.F.香港價為每包一千二百元，四十支雙股紗每包一千四百元。

【又訊】據業內人稱，棉花生意亦比平日淡得多。洋行人士表示，紗廠一般雖不存在資金短缺的問題，但因春假在即，訂貨心理多少總受影響，另方面現時各地棉花訂價均偏高，既沒有買平貨的機會，廠家訂貨態度更不起勁了。

據說，近日棉紡廠商雖稍有向洋行討取貨盤，惟多數沒有下文。

百貨市銷稍活躍
輕身衣物等較為好銷
零售商存貨多暫不敢補購新貨

【本報訊】最近三天，百貨本地市銷生意稍轉活躍。不少百貨零售商和行商人因手上存貨不少，近日仍多未再補貨。

據百貨商人說，今年農曆年底前的百貨零售生意比去年略得好，在本週日開始才稍轉旺盛。今年因天氣反常，冷的日子少，而和暖的日子多，因而影響厚身的棉麥衣物銷售比較呆滯。近日比較暢銷的為一些薄身的男、女兒童服裝，例如女裝薄身套裝(一件短褸和一條直裙)、薄身絨中褸較為好銷，男、女童中下價燈芯絨工人褲、西裝褲、西裙和短褸等亦較行銷。到目前為止，仿毛內衣、內褲、絲頭巾等生意仍因天氣暖而銷路稍受影響。

目前商人對百貨生意仍希望能在今後數天內再旺些，希望銷除存貨後再補購新貨。

各行業準備休息度春節
現已分別安排收市與開市日期
雞鴨欄定初一(二日)開市供應

【本報訊】還有五天便是春節，各行各業均已排定歲晚年初的收市和開市日期。南北藥材行已於一月廿二晚收市，直至二月八日(正月初七)才開市，仍然是春節假期最長的一個行業。京果雜貨行則定由今晚起休息，正月初四復市。

春節的公衆假期定為兩天，但多數行業仍照慣例休假三天，定正月初四開市。米行、柴炭行、參茸行和南北藥材行等，則定正月初七開市。

雞鴨欄因要供應雞鴨給港九居民過年，故正月初一仍然開市，正月初三始休假一天。

果欄年廿七晚半夜之前由內地各處運到的水果，將在年廿八日提出開盤，在年廿七晚半夜以後運到的水果，則要正月初二才開盤。

各行業收市及開市日期如下(括弧內為農曆)：

行業	收市日期	開市日期
蛋業	一月卅日(廿八)	二月六日(初五)
米行	一月卅日(廿八)	二月八日(初七)
金銀貿易場	一月卅日(廿八)	二月五日(初四)
水果行	一月卅日(廿八)	二月三日(初二)
柴炭行	一月廿八日(廿六)	二月八日(初七)
雞鴨行	二月一日(三十)	二月二日(初一)
當押行	二月一日(三十)	二月三日(初二)
南北行	一月廿八日(廿六)	二月六日(初五)
銀行	二月一日(三十)	二月四日(初三)
洋行	二月一日(三十)	二月四日(初三)
船公司	二月一日(三十)	二月四日(初三)
保險公司	二月一日(三十)	二月四日(初三)
生豬	二月一日(三十)	二月四日(初三)
錢銀找換	二月一日(三十)	二月五日(初四)
海味行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
瓷器行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
茶葉行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
茶樓	二月一日(三十)	二月五日(初四)
證券交易所	一月廿九日(廿八)	二月四日(初三)
出入口莊	二月一日(三十)	二月五日(初四)
糖麵行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
油行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
洋紙行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
五金行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
化工原料行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
染料行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
西藥行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
棉紗布疋行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
木材行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
金飾行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
液體燃料行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
百貨行	二月一日(三十)	二月五日(初四)
參茸行	一月廿八日(廿六)	二月八日(初七)
南北藥材行	一月廿二日(二十)	二月八日(初七)
京果雜貨行	一月廿七日(廿五)	二月五日(初四)

經濟新聞

應節水果市暢 葉桔最搶手
部分貨價再被扯高

【本報訊】春節在望，各種內地應節果品大盤貨銷趨暢旺，部分貨價被牽高。今將有湖北錦橙、湖南甜橙、廣西柳蜜柑和蕉柑等開盤。美國橙和鮮果來量稍轉多，貨物上市未知消散。

內地各種應節水果源源運到，因距離春節不遠，而且果欄多定在年廿八收市，故港九各零售商人昨均紛紛進貨以備應年晚市場銷售，昨天成交最為活躍的以紅皮果類(如柑、桔、橙)，特別是年節行銷之蕉桔最見搶手，大盤價多被扯高，其次如湖北和湖南附橙成出亦不少，貨價亦告堅定。

蕉桔來貨繼告增加，昨天及時運來六百籮，除本地零販吸購外，果欄商人扯購仍活躍，新會一級蕉桔每擔成九十五元，二級貨每擔成七十元。石岐蕉桔每擔分以一百一十五元及一百二十元成議。

湖北錦橙昨天復有六百多盒開盤，即被果商扯入，每盒成價為九[illegible]……

販商落場轉熱鬧 瓷器本銷續獲進展
貨商對年宵生意繼續看好

【本報訊】瓷器生意經開展，這幾天來，大公司、販商和零售客購貨均轉熱鬧。就目前情況而言，該業商人做成的生意比去年同期多，他們對年宵生意繼續看好。

據瓷器商說，這數天來仍以銷售瓷器日用品為多，如杯、盤、碗、碟、匙羹、茶具等均有大批銷出，尤其是飯碗、匙羹、骨碟等市情最暢，原因是瓷器販商在數天來進貨較多。目前，瓷器販商年宵生意只是剛開始，往後數天……

星膠市平
牛皮 [illegible]

金鈔均反覆
先下跌後回穩

【本報訊】美鈔開市即跌，昨日最低價曾降為五七二・八七五，收市略回升。K金價則反覆。

美鈔頭盤開出五七二・八七五，比上日收市價跌了〇・三七五，此為全日最低價，買家趁低有吸，市又反覆回升，上午收市升為五七三・二五，為全日最高價；午後鈔市反覆續跌，收盤成五七三。息價平穿。交收五千美元。

美匯開市五七四・二五，收市五七四・三七五，金單則全日都在五七三・五和五七三・六二五徘徊。

由於外電報道英鎊價上升，如紐約證券英鎊與倫敦證券英鎊先後升為二・七八三二五和二・七八四，人心對美元續看淡，故美鈔市下跌。

K金開市二五五，比上日收市價降了〇・三七五，此為全日最低價；當家有落手，市反覆回升，最高價曾升至二五五・三七五，下午收市為二五五・二五。平息。腳下交收一千七百兩。

南越糧油一宗 招標購輸出

九倉一枝獨秀
股價步升成交千七百份

置地先跌後穩交投亦多

砂糖價下降
倫敦原糖報低

生油交投仍靜 煉豆油市尚暢
今後數天市況難作

股市行情表 (單位：港元)

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	394/396	+[illegible].000	720
倫敦會記	874/372/374	—	760
聯合企業	7.65/7.6	+0.100	3,650
會德豐	16.3	—	4,000
九龍倉	79.5/80	+1.000	1,700
黃埔	38.25/38.5	—	2,500
太古	50	—	300
大酒店	25.2	−0.100	6,000
置地	81.5/81/81.5	—	9,100
信託	2.975/3	—	9,250
電車	37.5/38/37.75	—	2,700
九巴	61.5	+0.500	1,920
油麻地	67	−0.500	2,300
九燈	36/36.25	+0.250	3,900
港燈	26/26.1/26	—	2,450
電話	29.1	—	2,917
電話新股	27.2/27.1/27.2	—	5,425
煤氣	15.5	—	2,340
太平	4.625	−0.025	8,000
怡和	14.2	−0.100	10,020
英泥	64.5	+0.500	4,400
牛奶	43.5	−0.250	400
連卡佛	29.5/29.6	—	2,600
會德豐廠	4.8	+0.050	8,000
南洋	7	—	3,100
城市	5.15/5.2	+0.100	4,000
聯紡	10.5	—	2,500
永安	125	—	20
永安新股	120	—	10
南海	16.8	—	300
鋼業	4.4/4.425	−0.025	3,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

加匯瑞匯西德匯 銀行買賣價改低

【本報訊】加匯、瑞士匯和西德匯賣價昨日同時調整，新價均比前改低，其中加匯每百港元比前多兌〇・〇三一二五加元，瑞士匯比前多兌〇・〇六二五瑞士法郎，西德匯比前多兌〇・〇六二五馬克。

加拿大匯賣價：由每百港元兌一八・五九三七五加元改為一八・六二五加元；買價：電匯由一八・八七五加元改為一八・九〇六二五加元，匯單由一八・九三七五加元改為一八・九六八七五加元。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七四・七五瑞士法郎改為七四・八一二五瑞士法郎；買價：電匯由七五・七五瑞士法郎改為七五・八一二五瑞士法郎，匯單由七六・〇六二五瑞士法郎改為七六・一二五瑞士法郎。

西德匯賣價：由每百港元兌六八・八七五馬克改為六八・九三七五馬克；買價：電匯由六九・八一二五馬克改為六九・八七五馬克，匯單由七〇・〇六二五馬克改為七〇・一二五馬克。

分類廣告　遺失聲明　啓事　鳴謝啓事　招生　李荷蘭啓　租賃　招租　營業　九港通利琴行　農曆年尾鋼琴特價　飛虎牌鋼具　明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二　我搵機唱買　蓮達國產傢俬公司　特價鋼琴　宮燈　浴德池浴室　天新電版　古玉濤　癩痢頭喉症　蔡氏　姚香雄針灸醫務所　沈大安針灸診所　潘柏頑症　趙于文教醫館 威趙館　針灸　痔 余永銳

春節前運歐美貨物 最遲須在卅日落船

廠家付貨高潮將於本週末結束

【本報訊】據航商估計，春節前準備往美、英和歐陸的貨物，大部分都將於本月廿九日至三十日落船。因為對一般廠商來說，出口貨都在本月廿九日付船是最理想的。因為當天已是農曆年廿七，又是星期五，廠商付貨後仍可趕及於週末向銀行提取貨款度歲。三十日則差不多已是春節前落貨的最後期限，因為卅一日是星期日，三十日付船的貨物，最快也要二月一日才可向銀行提款，而該日已是農曆除夕了。

所以說，春節前廠商運貨出口的高潮，將會於本週末結束。

奧連打 芬邊 均遲到

太平赴曼谷 改今天中午

【本報訊】鐵行公司代理之「奧連打」輪，原定本月廿八日由喀喇蚩、孟買及新加坡抵港，現改遲於卅日到埗。據船頭電報稱，它這次載來棉花、棉紗及膠粒等共七百餘噸，預盛要起卸兩日。

該輪定二月一日轉開往日本。因時間短促，只準備收取小量雜貨開行。

【又訊】多利順洋行代理的「芬邊」，到港期由一月三十一日改至二月一日。

該輪來自美國，除載到水果一萬多箱外，其他貨物很少。又該洋行代理的「太平」，原定昨日下午離港開往曼谷，但結果未能趕及出發，要改至今日中午才起行。離港前一直泊九龍倉碼收貨。

日水泥湧到

昨到六千七百餘噸 今又將到約九千包

【本報訊】日本水泥六千噸昨天到港。香港東方公司代理之「依斯寶力加」輪，昨天從日本到港，運來水泥六千七百一十噸。該公司代理之「成鄰丸」，今天由本港開往馬尼拉。

【又訊】怡東公司代理之日輪「關泰丸」（KANTAI MARU），定今早由日本抵港，載來貨物共一千五百餘噸，其中包括水泥九千包、紋銅片二百件、鋼板三百味、銷四百箱，鐵板六十件，八十件，碳酸鈉五百包，鉛爲布疋、棉織品、道林紙、罐頭食品、麪粉、啤酒和雜貨。

該輪今日停泊於油蔴地海面起落貨物，明日下午將開往汕頭、大阪。

泰貨二千噸 大華山運到

【本報訊】泰國貨物近二千噸，昨天下午到港。順昌航業公司屬下之「大華山」輪，已在昨天下午三時從曼谷到港，運到貨物二萬三千七百四十八件，合計二千一百六十二噸。這些貨物中，有桐油三十桶、水牛二百六十五頭、黃牛一百五十八頭、架米三千五百包、木棉花三百一十二包、鹽栗三百包、白米一萬三千二百包、米粉一…

廣深線火車 加班車時刻

㊀快車：下午二時十分由深圳開，下午五時四十五分到廣州。

㊁慢車：下午六時四十分由深圳開，下午十一時四十分到廣州。

競鋒今午由美到 載來貨千三百噸

【本報訊】美國輪船公司代理之「競鋒」輪，今天中午從紐約到港，運來貨物一千三百噸。該輪將泊於北角碼頭卸貨。

據悉，該輪是加拿大開來香港的。

【又訊】輪來輪船公司屬下之「柯利根郵」輪，昨天從加拿大到港。該輪運來在本港起卸的貨物，有新聞紙一百五十捆、雞皮紙十捆、罐頭食品十箱及滑機油十桶。

好時接貨三千噸 廿九日直往美國

【本報訊】太平洋行代理之「好時」輪（Holsworthy Beacon），於今早由日本抵港，將泊於A十三號浮泡，廿九日將直開往美國西、東岸港口。因歲晚廠家趕貨出口較急，故該輪現已接到訂位貨物三千餘噸，其中單是運往美國東岸的塑膠花、玩具、棉織品、顏料和雜貨，即佔二千四百噸。

唐安東尼卅一日才駛去

又，美邦公司代理之菲律賓輪「唐安東尼」號提早於今早由馬尼拉抵港，但仍定於本月卅一日下午六時始啓航往美國西、東岸港口，即共有五天時間供港商落貨。據悉，公司方面已接到訂位貨物三千三百噸，其中單是運往美國東岸的即佔二千九百噸。主要出口貨目包括有塑膠花一千四百噸，PVC膠織手袋五百噸，玩具四百五十噸和棉織品三百噸。據航商說，近來PVC膠織手袋輸美已續漸增加。

飛機時刻

今日到港班機

國泰：漢城來，中午十二時四十分到；新加坡、曼谷來，下午四時零五分到；東京、台北來，下午七時廿分到；馬尼拉來，晚上十一時零五分到。

泛美：東京來，晚上十時零五分到；曼谷來，下午三時四十分到。

法航：西貢來，下午四時十五分到。

英國海外：東京來，下午二時五十分到；倫敦、仰光來，下午三時十分到；倫敦、東京來，晚上九時四十五分到。

泰航：東京、台北來，下午三時廿五分到；曼谷來，下午四時五十分到；馬尼拉來，下午十時十分到。

馬來亞航空：新加坡來，中午十二時四十五分到。

菲航：馬尼拉來，中午十一時卅分到。

意航：仰光、孟買、曼谷來，下午三時卅五分到。

德航：東京來，下午二時卅五分到。

民航：曼谷來，零時五十五分到；台北來，上午十一時卅分到；晚上八時廿五分到。

快遞：悉尼、馬尼拉來，上午六時卅分到。

今日離港班機

國泰：往漢城，開下午二時；往東京、台北，開上午九時；往馬尼拉，開下午五時；往曼谷、新加坡，開下午八時；往金邊、曼谷、仰光、加爾各答，開下午一時十五分。

泰航：往曼谷，開下午四時；往馬尼拉，開下午五時卅分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

馬來亞航空：往新加坡，開下午一時卅分。

英國海外：往倫敦、曼谷，開下午四時卅分；往東京，開下午六時；往雪梨，開下午四時。

法航：往東京、曼谷，開下午五時十五分。

泛美：往東京，開下午五時；往歐洲，開晚上十一時五十分。

意航：往東京，開下午四時十五分。

德航：往曼谷，開下午三時卅分。

民航：往台北，開上午八時；往台北，開晚上九時零五分。

快捷：往馬尼拉、悉尼，開下午十時。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時19分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	6時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S) 10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時37分	下午 3時30分	上午 7時34分	上午10時30分
4時20分	9時05分	9時30分	下午 2時25分

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
邊多倫	BENDORAN	A4	邊行
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	A5	渣華
嘉路斯	CARDROSS	B3	僑利
巴加斯	PANAGOS	B14	華[illegible]
夾頓些亞	FLINTSHIRE	太古碼	渣甸
美練美	DANA	B15	[illegible]行
力高巴	NICOBAR	A6	太平
加菲路總統	PRES. GARFIELD	九龍倉碼	總統
依斯寶力加	ISABELERICA	B15	東方
柯利根郵	OREGON MAIL	九龍倉碼	福來
百福	BIDFORD	B9	華夏

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡	1月29	日郵
多寶多	TROUBADOR	馬尼拉	1月29	多利順
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非新加坡	1月29	怡華
谷鱗碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華洛杉磯舊金山	1月29	鐵行
力加士泰	NECKARSTEIN	日本	1月29	捷成
金壽丸	KANETOSHI MARU	日本	1月29	東方
菲律賓熊	PHIL. BEAR	馬尼拉	1月29	美輪
士打巴利	STRAAT BALI	南非南美新加坡	1月29	渣華
邊連尼士	BERINNES	日本	1月29	邊行
新德和	NEW TEH HU	日本	1月29	德和
伊利諾	ILLINOIS	舊金山	1月30	渣甸
奧連打	OLINDA	喀喇蚩孟買新加坡	1月30	鐵行
無難丸	BUNAN MARU	日本	1月30	聯僑
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	美國	1月30	大工
飛鷹	FLYING HAWK	紐約喀喇蚩新加坡	1月30	和捷
沙華士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	1月30	捷成
漢普頓丸	HAMPTON MARU	日本	1月30	日郵
喬茲士	CALCHAS	英國新加坡	1月30	太古
英山丸	EIZAN MARU	非洲新加坡	1月30	日郵
四川	SZECHUEN	基隆	1月30	太古
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	非洲	1月30	大阪
芬邊	FERNSIDE	美國	1月31	多利順
越南	VIETNAM	西貢	1月31	法郵
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣	1月31	捷成
奎松總統	P. PRES. QUEZON	美國	1月31	美郵
芬山	FERNHILL	美國	1月31	多利順
芬灣	FERNBANK	美國	1月31	多利順
協久丸	KYOKYU MARU	馬尼拉	2月1	東方
海陽	HELIOS	山打根	2月1	多利順
大列頓	TRITON	歐洲	2月1	多利順
奈良	NARA	歐洲	2月1	太平
藍興菲	HOHENFELS	新加坡	2月3	新興行
金馬連	COMORIN	歐洲新加坡	2月2	鐵行
墨西哥丸	MEXICO MARU	馬尼拉	2月2	大阪
西維亞	CERVIA	英國新加坡	2月2	太古
巴拿馬	PANAMA	歐洲	2月2	實隆
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	2月2	總統
東傑	EASTERN RANGER	日本	2月3	渣甸
海成	CLARA JEBSEN	曼谷	2月3	多利順
海明	HAI MENG	馬雲	2月3	多利順
大成	TA CHENG	曼谷	2月3	大信
候斯頓丸	HOUSTON MARU	歐洲新加坡	2月3	大阪
宏尚丸	KOHSHO MARU	日本	2月4	東方
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲新加坡	2月4	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	日本	2月4	福來
東月	EASTERN MOON	澳洲	2月4	渣甸
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	2月5	多利順
大阪丸	OSAKA MARU	新加坡	2月5	大阪
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	2月5	捷成
大家泰	TAGAYTAY	美國	2月6	多利順
孟加拉郵	BENGAL MAIL	美國	2月7	福來
猶百拉	CHUPRA	新加坡	2月7	鐵行
馬尼拉	MANILA	美國	2月7	大工
邊尼華士	BENNEVIS	歐洲	2月7	邊行
高棉	CAMBODGE	西貢	2月7	法郵
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	2月7	渣華
德瑞華	TIDRA	歐洲	2月7	順昌
士打利路	STRAAT RIO	日本	2月8	渣華
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	2月8	總統
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	2月8	渣華
海利	HAI LEE	日本	2月8	多利順
亞羅士	AROS	澳洲	2月9	天祥
緬甸	BURMA	歐洲	2月9	太平
大寶	TIBER	歐洲	2月9	多利順
飛剪	FLYING CLIPPER	美國馬尼拉	2月9	和捷
芝本鐸	TJIPONDOK	東非新加坡	2月10	渣華
中國熊	CHINA BEAR	美國	2月10	美輪
大華士泰	TRAVESTEIN	歐洲新加坡	2月10	捷成
雲尼	VIENNE	歐洲	2月10	法郵
長沙	CHANGSHA	澳洲	2月10	太古
維民那利	VIMINALE	意大利新加坡	2月11	天祥
菲律賓	PHILIPPINE	美國	2月12	美郵
邊雲島	BENVENUE	歐洲	2月12	邊行
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	2月13	天祥
皮利亞士	PELEUS	歐洲	2月13	太古
邊里治	BENREOCH	歐洲	2月14	邊行
安班南	AMPENAN	歐洲	2月14	渣華
紐卡素城	CITY OF NEWCASTEL	歐洲新加坡	2月15	銀行
正鋒	PIONEER MAIN	美國	2月15	美輪
文珍	MUENCHEN	歐洲	2月15	捷成
格連安	GLENEARN	歐洲	2月16	渣甸
山春丸	YAMAHARU MARU	日本	2月17	大南
蘇律	SURAT	歐洲	2月17	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月29	邊行
力高巴	NICOBAR	歐洲	1月29	太平
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	1月30	邊行
安睎是士	ANCHISSES	利物浦	1月30	太古
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	1月30	渣甸
越南	VIETNAM	馬賽	1月31	法郵
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	1月31	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲	2月1	鐵行
亞當斯總統	PRES.ADAMS	歐洲	2月3	總統
金馬連	COMORIN	倫敦	2月6	鐵行
安天娜	ANTENOR	歐洲	2月[illegible]	太古
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲	2月7	日郵
萬里新	MAURICIEN	歐洲	2月8	法郵
士巴尼吉	SPAARNEKERK	馬賽漢堡	2月8	渣華
摩利亞	MORELIA	漢堡鹿特丹	2月9	實隆
邊尼華士	BENNEVIS	歐洲	2月9	邊行
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	2月9	大阪
萊茵	RHEINLAND	歐洲	2月10	捷成
大寶利	THERMOPYLAE	歐洲	2月12	多利順
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	2月12	邊行
維多利亞	VICTORIA	歐洲	2月13	天祥
亞特留士	ATREUS	歐洲	2月14	太古
維民那利	VIMINALE	歐洲	2月15	天祥
伊利碧諾特斯	EURYBATES	歐洲	2月16	英迅
日本	JAPAN	歐洲	2月16	太平
夾頓些亞	FLINTSHIRE	歐洲	2月18	渣甸
邊雲島	BENVENUE	歐洲	2月18	邊行
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	2月20	銀行
邊高	BENGLOE	歐洲	2月23	邊行
西花利亞	WESTFALIA	歐洲	2月24	捷成
[illegible]	BORIBANA	歐洲	2月25	實隆
文珍	MUENCHEN	歐洲	3月1	捷成

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
邊多倫	BENDORAN	蘇彝士	1月29	邊行
力高巴	NICOBAR	亞丁	1月29	太平
安睎是士	ANCHISSES	亞丁塞得港	1月30	太古
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁塞得港	1月30	渣甸
越南	VIETNAM	亞丁塞得港	1月31	法郵
力加士泰	NECKARSTEIN	亞丁塞得港	1月31	捷成
舟山	CHUSAN	亞丁塞得港	2月1	鐵行
東傑	EASTERN RANGER	印巴	2月5	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	印巴	2月5	福來
奈良山丸	NARASAN MARU	印巴	2月8	大阪
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度	2月10	捷成
天城山丸	AMAGISAN MARU	印巴	2月11	大阪

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
利達	GLITA	新加坡	1月29	通運
力高巴	NICOBAR	新加坡	1月29	太平
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	1月29	捷成
德衆第一	GALLE	古晉詩巫	1月29	海聯
大華山	TAI WAH SHAN	新加坡檳榔	1月30	順昌
金鄧丸	KANESHIZU MARU	馬尼拉	1月30	東方
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉曼谷	1月31	渣甸
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	馬尼拉	1月31	大工
越南	VIETNAM	西貢	1月31	法郵
力加士泰	NECKARSTEIN	新加坡	1月31	捷成
無難丸	BUNAN MARU	新加坡曼谷	2月1	聯僑
舟山	CHUSAN	新加坡	2月1	鐵行
協雄丸	KYOYU MARU	馬尼拉	2月2	東方
亞當斯總統	PRES.ADAMS	新加坡	2月3	總統
宏尚丸	KOHSHO MARU	馬尼拉	2月5	東方
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	2月5	太平
金馬連	COMORIN	新加坡	2月6	鐵行
安天娜	ANTENOR	新加坡	2月6	太古
時利東	SILINDOENG	印尼	2月7	渣華
山城丸	YAMASHIRO MARU	新加坡	2月7	日郵
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡檳榔	2月8	順昌
萬里新	MAURICIEN	西貢	2月8	法郵
士巴尼吉	SPAARNEKERK	新加坡	2月8	渣華

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
馬士里	MARCELI NOWOTOKO	華北	2月6	天祥
緬甸	BURMA	上海	2月8	太平
東月	EASTERN MOON	上海	2月9	渣甸

（左接出口船期預告）

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
華麗碧	VELEBIT	日本	1月29	華林
西花利亞	WESTFALIA	日本	1月29	捷成
溫士德	WANSTEAD	日本	1月29	太古
歐星	STAR ANTARES	日本	1月29	福來
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	1月30	大阪
三龍丸	MIRYU MARU	日本	1月30	日郵
士打巴利	STRAAT BALI	日本	1月31	渣華
飛鷹	FLYING HAWK	基隆日本	1月31	和捷
英山丸	EIZAN MARU	日本	1月31	日郵
奧連打	OLINDA	日本	2月1	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	西南非	1月29	渣華
德安華	TATIANA	西南非	1月31	順昌
藍興菲	HOHENFELS	東南非	2月4	新興行
會津丸	AIZU MARU	北非	2月9	日郵
士打利路	STRAAT RIO	東南非	2月10	渣華
瑞陽丸	ZUIYO MARU	東非	2月10	日郵
犬山丸	INUISAN MARU	西南非	2月11	大阪
北海丸	HOKKAI MARU	東非	2月12	大阪
大玖丸	TAIKYU MARU	西南非	2月14	太平
森隆	SHOMRON	西南非	2月15	新興行
麗斯馬士基	LEISE MAERSK	西南非	2月15	捷成
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	2月22	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
祥雲	SIAN YUNG	美國	1月29	港郵
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	1月29	總統
海榮	GLORY OF THE SEAS	美國	1月29	港美
新利華利	SUNNYVILLE	加美	1月30	銀行
大寶多	TROUBADOUR	美國	1月30	多利順
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	1月30	美輪
飛鷹	FLYING HAWK	美國	1月31	和捷
唐安東尼	DON ANTONIO	美國	1月31	美邦
芬邊	FERNSIDE	美國	2月1	多利順
開普頓丸	HAMPTON MARU	美國	2月1	日郵
多賓馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	2月2	捷成
亞當斯總統	PRES.ADAMS	美國	2月3	總統
侯斯敦丸	HOUSTON MARU	美國	2月5	大阪
林將軍	GENERAL LIM	美國	2月6	美邦
德中	UNION FAITH	美國	2月9	海[illegible]
山春丸	YAMAHARU MARU	美國	2月9	大南
吉鋒	PIONEER MYTH	美國	2月10	美輪
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	2月10	和捷
雅士利	APSLEY HALL	美國	2月12	新興行
哲斐臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	2月12	總統
[illegible]	[illegible]	美國	2月13	太古
多利多	TOREADOR	美國	2月13	多利順
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	美國	2月13	美郵
德威亞	TEVERYA	美國	2月14	新興行
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	2月14	大南
伊利碧諾特斯	EURYBATES	美國	2月16	英迅
正鋒	PIONEER MAIN	美國	2月16	美輪
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	2月17	捷成
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	2月17	太平
亞達貝拉	ADABELLE LYKES	美國	2月18	總統
香港航商	HONG KONG MARINER	美國	2月19	港郵
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	美國	2月20	大阪
飛鵬	FLYING EAGLE	美國	2月21	和捷

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
谷鱗碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	1月31	鐵行
廣東	KWANGTUNG	新西蘭	2月1	太古
天津	TIENTSIN	澳洲	2月1	太古
亞羅士	AROS	澳洲	2月13	天祥
長沙	CHANGSHA	澳洲	2月15	太古
利來	NELLORE	澳洲	2月16	鐵行
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	2月16	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	2月20	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	2月24	天祥
東月	EASTERN MOON	澳洲	2月26	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
關泰丸	KANTAI MARU（晨早）	日本	油蔴地	遠東
加省熊	CALIFORNIA BEAR（上午八時）	菲律賓	A2	美輪
第八進榮丸	SHINEI MARU NO.8（上午八時）	日本	A19	日海
競鋒	AMERICAN CONTENDER（中午）	紐約	北角碼	美輪
金利時	ASCANIUS（上午九時）	美國	A22	太古
溫士德	WANSTEAD（上午八時）	澳洲新加坡曼谷	A27	太古
漢士馬士基	HANS MAERSK（下午五時）	日本	B13	捷成
唐安東尼	DON ANTONIE（上午八時）	馬尼拉	A7	美邦
務時來	MUSI LLOYD（上午八時）	歐洲	A10	渣華
好時	HOLSWORTHY BEACON（上午七時）	日本	A13	太平
安睎是士	ANCHISES（下午二時）	日本	A13	太古
施彼丹	C.B. DANA（上午八時）	美國	A33	渣甸
香春山丸	KAHARU ZAN MARU（下午五時）	日本	油蔴地	大信
新利華利	SUNNYVILLE（晨早）	馬尼拉	昂船洲	銀行

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE（下午三時）	西澳洲	A3	鐵行
太平	TAI PING（下午）	曼谷	九龍倉碼	多利順
邦斯華利	BRONXVILLE（下午）	新加坡檳榔	A21	銀行
東星	EASTERN STAR（下午）	澳洲	A1	渣甸
湖生	HIN SANG（下午）	斗湖	B31	渣甸
夏利時	HERMOD（下午）	山打根	B7	多利順
[illegible]	RAGNA BAKKE（下午）	加美	A2	鐵行
[illegible]	JAPAN MAIL（下午）	溫哥華美國	A7	福來
[illegible]	SEIKAI MARU（晨早）	馬尼拉	B33	東方
[illegible]	LOMBOK（下午）	雅加達	油蔴地	[illegible]

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
天津	TIENTSIN	上海	A	太古
西花利亞	WEST FALIA	歐洲	九龍倉碼	捷成
歐星	STAR ANTARES	新加坡	A	福來
春光丸	SHUNKO MARU	日本	B7	太平
舟山	CHU SAN	日本	九龍倉碼	鐵行
廣東	KWANG TUNG	馬尼拉	A	太古
美伽	MICA	歐洲馬尼拉	九龍倉碼	渣華
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	A2	捷成
邊高	BENGLOE	英國新加坡	九龍倉碼	邊行
力打萊	NEDER RIJN	歐洲	九龍倉碼	渣華
華麗碧	VELEBIT	新加坡	A	華林
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉	A	渣甸
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	九龍倉碼	總統
祥雲	SIAN YUNG	基隆	A	港郵
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	馬尼拉	A	大公
海智	SEASAGE	天津上海	B10	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
春光丸	SHUNKO MARU	曼谷	B7	太平
夾頓些亞	FLINTSHIRE	新港上海	太古碼	渣甸
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	B15	捷成
加省熊	CALIFORNIA BEAR	美國	A2	美輪
好時	HOLSWORTHY BEACON	美國	A13	太平
競鋒	AMERICAN CONTENDER	美國	北角碼	美輪
務時來	MUSI LLOYD	美國	A10	渣華
關泰丸	KANTAI MARU	基隆日本	油蔴地	遠東
國孚	KUO FU	高雄	油蔴地	遠東

德衆企業有限公司
TECK CHEONG ENTERPRISES (H.K.) LTD. HONGKONG.
▲香港沙勝越定期班輪▼
德衆第一輪 S.S. "GALLE"（英旗）
元月廿八日落貨 廿九日開行
直放 古晉 詩巫
有客房搭客
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：四五九五〇四・四四五七〇九

日正海運株式會社
NISSHO KAIUN KAISHA LTD. TOKYO JAPAN
無難丸 "BUNAN MARU"
元月三十日由日本抵港
元月卅一日收貨 二月一日開行
直放新加坡 暹羅
入口收貨人請…
總代理：聯僑輪船有限公司啓

M.M.
新型郵船「越南」"VIETNAM"
一月三十日落貨 卅一日下午開行
直往西貢（不收貨）、馬賽
法國郵船公司啓

「海龍二」S.S. "HERON II"
由青島，上海來。
定於一月廿九日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十一樓

「海智」M.S. "SEASAGE"
由天津，上海來。
定於一月廿八日抵港，泊B10浮泡。
一月廿九日開往科倫坡。

順寧輪船有限公司
STEERING LINE (H.K.) LIMITED,
Room 803, Hang Seng Bank Building,
77, Des Voeux Road Central, Hong Kong. Tel: 231103-5
德寧輪 S.S. "MANDARIN STAR"
元月二十九日由釜山、日本抵港
入口收貨人注意：請收貨人迅速到敝公司辦理提貨手續。
順寧輪船有限公司
恒生銀行大廈八〇八室

大華山 M.V. TAIWAHSHAN
一月廿九、三十日落貨 三十日下午開行
直透 石叻 庇能

大寶石 M.V. TAIPOOSEK
二月七、八日落貨 八日下午開行
直透 石叻 庇能
貨客訂位請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽
電話：四四一三八 四五五一二
順昌航業有限公司啓

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸下午六時……

明日空郵（星期四）

中國大陸 下午六時……

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

銀牌初賽秩序排定
愉園警察 十四 對壘
傑志九巴 十五 碰頭
十二日光華對東方　十六日東昇對東華
星島南華元朗陸軍首周輪空

足總聯賽有關小組，昨天召開會議，抽籤編排甲組銀牌淘汰賽首周秩序，乙丙組銀牌淘汰賽則先行抽籤排好首、次兩周秩序。新加坡空軍隊來港舉行義賽，予以批准。

會議首先抽籤編排甲組銀牌賽首周秩序，因爲一共有十二隊參加，乃先抽出四隊輪空，然後抽籤編排好首周的四場比賽秩序。首周輪空的是星島、南華、元朗、陸軍。首周秩序中，較有苗頭的是愉園對警察和傑志對九巴。至於四場初賽的場地，都排在花墟場舉行。預備組共有十一隊，其中只能夠編排三場比賽秩序。餘下三隊作輪空論。乙丙組只有四場比賽秩序排出，十二隊輪空的是中青、港會、纜私、添馬、消防、郵政、電話、流浪、怡和、中鐵、筲漁、大埔。次周共排有八場舉行。至於場地和比賽時間，將由足總編好後另行公佈。

討論新加坡空軍隊於二月廿六日（星期五）在花墟場與愉園舉行義賽之事，予以批准。另外批准新加坡空軍隊與港軍聯隊於二月廿八日（星期日）在陸軍場作表演賽，不收門票。

關於本月十一日在花墟球場舉行光華對九巴的一場預備組聯賽，當日光華因不足法定人數出場。會上議決去函該會予以警告。將昨天排定的各組比賽秩序如下：　·小旋風·

甲組聯賽二月八日（星期一）
東昇 對 警察　花墟球場　三時九

甲組聯賽十一日（星期四）
南華 對 星島　花墟球場　三時九

甲組銀牌賽十三日（星期六）
光華 對 東方　花墟球場　三時半

甲組銀牌賽十四日（星期日）
愉園 對 警察　花墟球場　三時半

甲組銀牌賽十五日（星期一）
傑志 對 九巴　花墟球場　三時半

甲組銀牌賽十六日（星期二）
東昇 對 東華　花墟球場　三時半

預備組銀牌賽首周十四日（星期日）
愉園 對 光華　花墟球場　一時一刻

預備組銀牌賽首周十五日（星期一）
傑志 對 星島　花墟球場　一時一刻

預備組銀牌賽首周十六日（星期二）
陸軍 對 東昇　花墟球場　一時一刻

乙丙組銀牌賽首周
獄吏 對 清華　天鵝 對 太古
釣聯 對 嘉山　漢英 對 五一七

乙丙組銀牌賽次周
纜私 對 港會　添馬 對 獄吏或清華
流浪 對 大埔　郵政 對 漢英或五一七
怡和 對 筲漁　天鵝或太古 對 釣聯或嘉山
中鐵 對 消防　電話 對 中青

甲組聯賽十八日（星期四）
警察 對 愉園　花墟球場　三時三刻

甲組聯賽廿日（星期六）
元朗 對 陸軍　花墟球場　三時三刻

甲組聯賽廿一日（星期日）
東華 對 南華　港府球場　三時三刻

甲組聯賽廿二日（星期一）
星島 對 傑志　花墟球場　三時三刻

甲組聯賽廿三日（星期二）
愉園 對 九巴　花墟球場　三時三刻

甲組聯賽廿五日（星期四）
東昇 對 光華　花墟球場　三時三刻

義賽廿六日（星期五）
愉園 對 星空軍　花墟球場　三時三刻

序幕友誼賽
大埔 對 空軍　花墟球場　一時半

甲組聯賽廿七日（星期六）
南華 對 警察　[illegible]　三時三刻

甲組聯賽廿八日（星期日）
元朗 對 東華　港府球場　三時三刻
東方 對 傑志　花墟球場　三時三刻

表演賽
星空軍對港軍聯　陸軍球場　四時正

足球新秀孫東光、梅水遂、林英傑（右起），在今屆均有很好的演出，因此入選「迎戰丹麥」對抗丹麥隊，昨天在集訓前攝。（梅水遂在對瑞士學界隊已入選，孫、林則是第一次入選。）　·本報攝·

東昇球員勤操練
希望向東華搶分

東昇於本周五在花墟場迎戰東華，爲了有備而戰，昨天全體球員在該會首腦李煜、張志威、教練鄧森領導下，在花墟市政場舉行夕練，練足氣力，希望能夠在東華腳下搶分。

球員練時，由教練鄧森指導各種攻防戰術，主要在於加強合作。據鄧教練表示：希望本周五對抗東華時有較佳的收穫。李煜、張志威二人認爲己隊目前處境欠佳，降班威脅甚大，只求屬下弟兄勤於操練，場場拼搏，以期取得較佳的戰績。至於留級或降級，只好聽其自然發展。另悉：東昇傷將林英傑、李兆賢已告復原，本周五皆可登場。此戰門票決定收一元二角。

質問球證態度不好
吳添來判停賽兩周
周少雄雖無惡意亦遭嚴重警告

足總的紀律小組昨天召開會議，研究球證會三美報告九巴球員在賽後惡意相向事件。會上經過傳詢周少雄和吳添來二人之後，判予周少雄嚴重警告，吳添來則因有動作表現，可能引致球場騷動，故判予停賽兩周，從昨天起至二月九日止。

出席「球事法庭」的有黎卡肥、黃源章、謝谷祥、盧路士、傅利沙等。會議首先傳訊九巴球員周少雄，由李文傑代表答辯。事關本月十一日在花墟球場舉行光華對九巴一場甲組聯賽事件。賽後「周仔」曾趨前向球證會三美查詢有關該場比賽的十二碼罰球事，因他當時態度甚差，引致球證誤會。所以，在球證報告書中曾提及「周仔」當時的行動表現。接着又傳詢球證會三美、旁證李饒芝和史丹修。經過傳訊後，會上認爲周少雄當時的情形是因一記十二碼罰球判得不值，才有衝動的表現，並非蓄意對球證惡意相向。結果判予周少雄嚴重警告，今後不得再犯。

至於另一位九巴球員吳添來，就是球證報告書所指責的「主角」，所以，會上對「大鵬來」詳細加予盤問。據「大鵬來」的解釋：並非蓄意對球證惡意相向的，只是認爲當時在球賽結束後，球證所判罰的一記十二碼罰球是很不公平的；事實上，旁證早已搖旗，球證當時沒有注意。所以，他在賽後將球衣脫下，擲向球證質問，但並無惡意。可是，會上對「大鵬來」的解釋，認爲不夠滿意，幸好他從六一年至現今，未有任何記名警告或類似的案底，所以，會上在判詞中指出「大鵬來」的態度表現，可能會引致球場秩序混亂。因此，判予停賽兩周，從昨天開始，至二月九日止。

關於警察球員郭秉航犯規被逐事件，議決判罰停賽至二月九日止。至於被記名之球員，計有：纜私陳安、[illegible]；古溫競光、程永興、鍾[illegible]、羅德興、贊[illegible]、梁華；光華[illegible]、梁寶忠；東[illegible]；元朗張永清；九巴林尚義、黃錫福；星島劉錦培；東昇陸國雄；流浪梁華。

港將昨上課
今日續集訓

迎戰丹麥一九〇九奧丹士足球隊的港將，昨天午後在港府場進行集訓，由教練黎兆榮與朱永強指導各球員操練。足總主席傅利沙、史葛和足總秘書黃鑑虹都到場。

昨天的集訓，最初是互相作短度傳遞及走位傳遞，接着是小組的攻防戰術練習，最後進行跑圈練氣、跳繩和柔軟體操。經兩小時的鍛鍊才休息，當時各球員操練十分認真。

今天與明天繼續在大球場集訓；星期日則在早上九時至十二時在大球場操練。　·公孫恭·

參加昨天集訓的有四十位球員，名單如下：梅水遂、孫東光、林英傑、黎國光、郭有、黎國綸、陳炳光、劉繼照、姚卓然、張耀國、黃文偉、盧松江、羅國泰、楊偉業、梁廷中、何祥友、袁偉雄、郭錦洪、羅桂生、曾鐵洪、袁權毅、廖德權、鄧演英、謝國強、袁權榮、郭滿華、李國強、劉照、李國華、黃志強、劉添、張子岱、陳輝林、馮紀強、廖錦明。　·武赤·

愉傑球員加緊備戰

昨天午後，愉園的球員分別在埔頭及大球場練波，晚上則在「雞晶」食飯，當時各屬[illegible]會與各將領商作戰大計。因爲該隊要擇於光華後，各首腦對周末重門傑志，均不敢抱樂觀的態度。

傑志昨午也在跑馬地場試腳，該會首腦均到場打氣。　·叶延炳·

丹麥覬覦世界杯
足總盡可能資助球隊遠征
培養好手準備將來派用場

本報特稿

丹麥參加一九六六年在英國舉行的世界杯賽，被編在第七組，與希臘、威爾斯和蘇聯同組。丹麥在去年十月廿一日初賽對威爾斯時，以一比〇獲勝。該場比賽是在丹麥首都哥本哈根舉行的。次仗對希臘隊時，於去年十一月廿五日在雅典舉行，結果以二比四敗給希臘隊。同組的第三仗於去年十二月四日舉行，希臘以二比〇擊敗威爾斯。上述三隊尚未與蘇聯交鋒。經過三場比賽，希臘以二戰兩捷，得四分名列首榜；丹麥二戰一勝一負得二分；威爾斯二戰二負，已失去出線機會。蘇聯尚未與上述任何一隊比賽，能否出線尚未確定。從各場成績看來，丹麥隊仍然有出線機會。因此，丹麥足總決心全力培養好手，以使在下次世界杯初賽時，能夠闖過各隊的難關。

今年的世界杯賽第七組秩序，要在六月間才再有比賽舉行。各隊遂可以利用一段空餘時間，做好一切備戰工作。丹麥足總就是要抓緊這個機會；原來丹麥於六月廿七日在奧斯科與蘇聯交手，作世界杯賽第一仗的比賽；第二場是排在十月十七日在哥本哈根舉行，十月廿七日再在哥本哈根對希臘，十二月一日在威爾斯作第二次碰頭。一連串的比賽，都是對丹麥隊有利的。因爲以前兩仗對希臘時在雅典舉行，第二仗由丹麥主場，因在其本土舉行，得球迷的捧場，勝來較爲輕鬆得多的，未致影響各個球員本身的技術。爲爭取將來出線起見，丹麥足總定出一個協助球隊出外遠征的辦法。

丹麥足總所定出的辦法，對球員有很大的裨益；原來丹麥足總將國家隊的球員，分別配給出外遠征的屬會，一方面以壯聲勢，充實該隊的實力和號召，另方面給予各國腳一個遊埠和吸收作戰經驗的機會。就以此次來港「智級」的一九〇九奧丹士隊來說，陣中就擁有國腳多名，門將史提保，中堅依里臣，後衛A·漢臣、右翼奇勒、輔鋒丹尼臣、中鋒希士達等。他們在丹麥都享有盛譽的。如門將史提保，是參加羅馬奧運會的代表，此次世界杯賽對威爾斯時，他就是副選門將，正選門將是E·尼路臣；中堅依里臣，早已揚名，不但頭槌功夫獨到，搶截技術更爲了得；他也是世界杯的後備軍；另兩位國腳在對威爾斯時曾上陣的，就是右後衛夏域和右翼奇勒，他二人在該場比賽裏，有極佳的演出，奇勒身手靈活，傳射均佳，當時使到對方衛將很難防範；夏域的死纏爛打，更博得觀衆的好評。將來香港球迷當會欣賞到他二人的美妙動作！

還有一位值得一提的是中鋒希士達，他是六三年的最佳射球紀錄保持者；另一位輔鋒丹尼臣，曾代表丹麥出席過奧運會，前往羅馬比賽，以前也曾來過香港。因該隊擁有國腳多人，不必由丹麥足總派兵協助，上述各人也曾被足總借出，作遠征軍的「支援者」，譬如丹尼臣和希士達二人，去年但是哥本哈根隊的借將。

今次獲得借將支援的另一支丹麥隊，也是叫做[illegible]，不同的是叫做一九一三[illegible]，已同是甲組勁旅之一，今次分途遠征，也得丹麥足總借出世界杯選國腳四人；包括門將[illegible]（LEIF NIELSON）、後衛K·漢臣（KAJ HANSEN）、中堅拉臣（BIRGER LARSEN）和中鋒瑪臣（OLE MADSEN）隨隊助陣，這四名借將中，以中鋒瑪臣名頭最響，是今日的「神射手」。丹麥足總此一措施，對球員裨益很大，進步迅速。同時，有一點可以確定的，就是爲丹麥足球奠下基礎，丹麥足總所批准出外的隊伍，必須是一支實力完整的球隊，否則設法借將也要組成一支實力雄厚的遠征軍，才准予成行的。　·梁赫·

埠際乒乓球賽
擬下月中舉行

本屆港、澳埠際乒乓球賽，初時擬定於一月十六、十七日在港舉行，但澳門乒總鑒於年關在即，各球員不易抽空前來，要求將賽期稍爲押後。香港乒總最近擬定將賽期排於二月中旬，並已去函澳門乒總，有待澳方同意，當即排期。　·吳孫安·

泳聯今開會議

華人游泳聯會，今日下午五時半在南華會中區會所召開會議，討論關於舉辦冬泳華人團體比賽的事宜。這是華人泳聯會在每屆冬季時間舉行的一項比較重要的工作，在會長王華生及主席梁偉生、主委葉振桓的加緊主持工作下，將會有好的表現。

華裁今操兵

華人足球裁判會定於今日下午在跑馬地球場舉行集訓，爲應付二月三日舉行每年一度之中西裁判琳賽杯足球賽，並作分隊賽。備戰人馬如下：
黃國明、韓根、張炳坤、陸達榮、雷樹萍、梅勳官、游華興、徐燦榮、張賦新、楊超平、吳汝盛、麥達恩、劉福開、譚國個、繆英東、黎兆深、黃社聽、李德麒。

紅磡旺區 土瓜灣道浙江街

益豐大廈

經已打樁　仍有九折

每伙二萬餘元起

建築講究打樁由外商承辦
分期付款期限可另行商議
萬餘元者僅存數伙

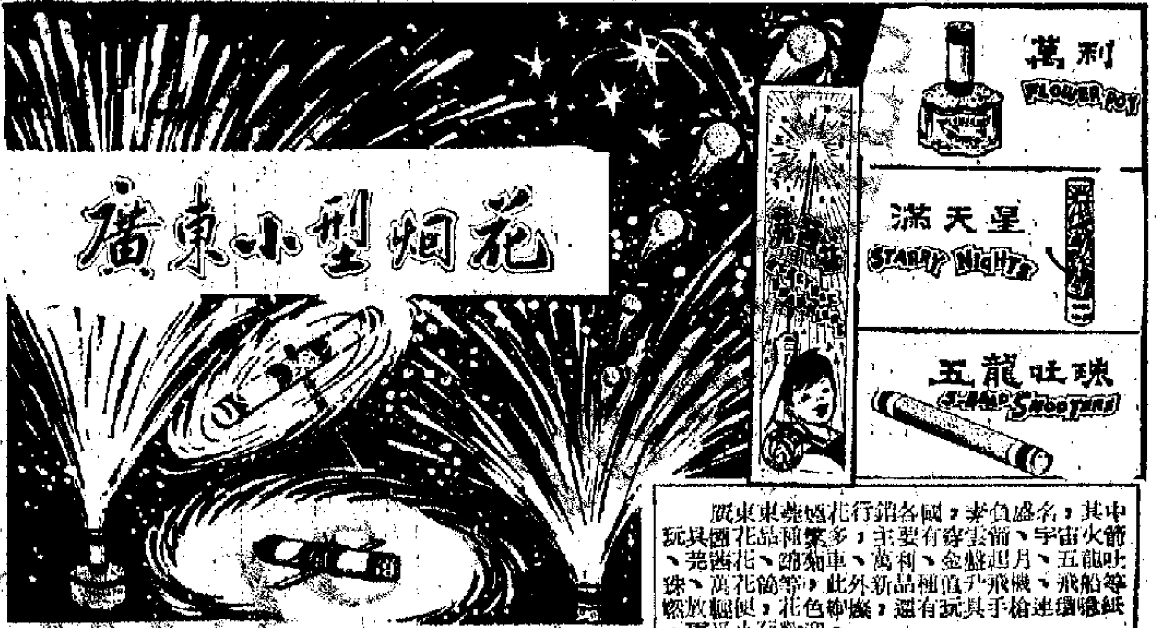
益豐置業有限公司
彌敦道重慶大廈A座四樓　電話六六八二五六號

（洽購處）
TEL 629541 本地盤辦事處……土瓜灣道浙江街
TEL 669121 大新銀行尖沙咀分行……彌敦道六十六號
TEL 851031 遠東銀行旺角分行……彌敦道五九一號

中國廣西僮族自治區茶葉土產進出口公司
地址：廣西南寧市濱南路13號　電掛：0427

木薯澱粉
木薯粗粉
木薯片

梧州支公司　廣西梧州市石鼓路45號　電掛：0427
廣州辦事處　廣州市六二三路124—128號　電掛：4181
香港代理處：德信行有限公司　香港中國銀行大廈　電掛：4848　電話：240001
澳門代理處：南光貿易公司　澳門河邊新街94—98號　電掛：9496



廣東東莞烟花行銷各國，素負盛名，其中玩具烟花品種繁多，主要有穿雲箭、宇宙火箭、菊花、踏菊車、萬利、金盤趕月、五龍吐珠、萬花筒等，此外新品種有升飛機、飛船等燃放輕便，花色神繁，還有玩具手槍連續響紙，更受小孩歡迎。

中國廣東省土產進出口公司
地址：廣州市六二三路466號
電掛：4333

香港代理處：德信行有限公司
地址：中國銀行大廈四樓　電話240001
澳門代理處：南光貿易公司
地址：澳門河邊新街9—98號　電掛：9496

裕華國貨　業營時延　待優折九晚歲

總分店開市時間　一律上午十時

店別 \ 營業時間 \ 日期	27	28	29	30	31	1	停接送貨時間		
	年廿五	年廿六	年廿七	年廿八	年廿九	年卅	傢俬	普通商品	花果
彌敦道總店	10.30	10.30	10.30	11.00	11.30	（深夜）1.00	年廿八早	年卅中午十二時	年卅下午六時
北河街分店	10.30	10.30	11.00	11.30	12.00	1.00		年卅中午十二時	年卅中午十二時
德付道中分店	9.00	10.00	10.00	10.30	10.30	12.00前	年卅下午二時	年卅下午二時	

特別年花　市面少有貨色
紅梅天竹（花苗）水仙花塔
（二至五層）以上均歡迎預購
[illegible]

利舞台 · 大華 · 娛樂 · 荷李活 · 皇后 · 麗聲 · 皇都
雨打梨花　東瀛搜秘續集　龍鳳嬉春　名花有主　借年

迎春賀歲 第十八期

家庭電氣用品特輯

添購什麼電器過春節？

用作佈置廚房或煮茶弄點，本文約有介紹

春節，總要有一番新的氣氛。人們往往喜歡趁這個時候將廚房粉飾一番，買新傢俬。於是就面臨一個問題：應該增添些什麼？如果你考慮的屬於電器範圍，這裏簡單的幾項意見，或者可以供你參考。

任何一個廳，飯廳或者客廳的主燈，燈光都佔着重要的因素；一支像樣的吊燈，不止放射和諧的光線，而且也是一件很好的裝飾品。

碟形吊燈 最近自歐美來的一種玻璃碟形吊燈，它的變化是近乎奇妙的。平常，這盞「碟燈」盡量貼近天花板，但當你有需要，例如孩子溫習，或者開了麻雀牌，你用手指扣在「碟心」的圓圈，往下一拉，整盞燈就可以拉下幾尺。「碟心」還有一個圓鈕，讓你調節光度，控制「碟」內亮一個燈泡、兩個燈泡，或者四個燈泡齊明。當然，這裏也包括管理整盞吊燈的開關。

這種吊燈，每支售價由一百餘元到四百餘元。這種價目是屬於上等的。另外一種歐洲塑膠吊燈却廉宜得多，每支不過三數十元。這種吊燈只有一個燈泡，但一樣可以拉落推上，特別適合小家庭，尤其是飯廳、廚房選爲一家的小家庭。

座檯電鐘 假如你想買一個鐘，電鐘不止運行準確，也可以令你「耳目一新」。這裏用這四個字並不誇大。一般的掛牆電鐘不設，令你感覺一新的，是有許多新款式的座電鐘；令你感覺一新的，是這種電鐘一樣可以發出響亮的鐘聲。座檯電鐘並不太貴，一般二、三十元就可以買到。

似乎應該照顧到新春期間的特殊用途了。正月新春，可能一下子來了許多朋友向你拜年，你的招待是煎年糕和各式米點，還有沏茶——萬一水壺都用乾了，怎辦？如果有一個電水煲，問題就迎刃而解。

電水煲 電水煲的發熱體裝設在煲內，直接與水接觸，通電之後，三分鐘至五分鐘，就可以把兩磅半水燒沸，這樣，它的用途就不限於新春，以後還有頗長時間的寒天，你每早起床，把水煲插蘇通電，待你漱口之後，就有一大煲熱水供你洗臉，還可以泡一杯幾手的靚茶。

電水煲分鋼質、鋁質兩種。銅質售價稍貴，但很耐用；鋁質較爲廉宜，却比較易碰凹煲身。不過話是這樣說，每個電水煲除非有特殊損壞，否則可以用上十多年。

電水煲四十餘元起碼，每個都有保險設備，煲內水燒乾後，就有一條彈弓將插蘇推開，切斷電流。

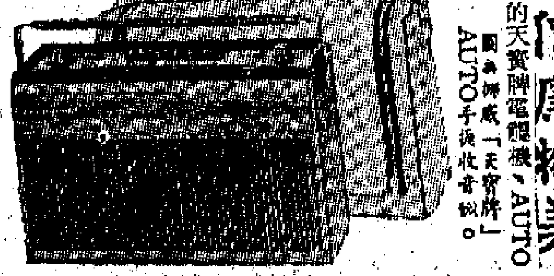
電焗爐 最後，新春招待客人，年糕、蘿蔔糕等等之後，加插幾款西式點心，可算別開生面。這就介紹你買一具電焗爐。

「焗」的定義，大概是熱力從四面將食物「焗」熟。電焗爐的發熱設備就是裝在爐蓋，整個爐是一個扁圓形鍋，八、九吋高，爐蓋有一塊玻璃，可以看到爐中食物的變化和熟的程度。

每個電焗爐售價在四、五十元之間。只要通上電流，爐中就製成「焗雞、蛋糕、焗窩渦，還有許多西點，使你的春節，過得更加「美味」。

收音機錄音機等 天寶牌價廉物美

香港無線電行代理的天寶牌電視機、AUTO三用手提收音機，及74B錄音機，爲挪威名廠出品。天寶牌機品質精良，外型美觀，發音清晰，價格低廉，例如設備齊全的「74B」錄音機，每具僅售四百八十五元。各種機均是春節送禮自用佳品。香港無線電行在尖沙咀加拿芬道香檳大廈地下，電話六三五三三四、六三四六八一。天寶牌機在各無線電行均有售，各界人士可前往參觀選購。



圖爲挪威「天寶牌」AUTO手提收音機。

美多牌收音機 性能結構均佳

上海無線電廠出品的美多牌鋼式六燈中短波收音機，分66A型、66B型，係三波段超外差式收音機，外型美觀，性能優越，結構緊固，尚有旋轉式磁性天線，具有很好的方向性，對減輕干擾雜聲，效果顯著。

當此春節期中，無論團體或家庭，購買一架美多牌收音機收聽國內播音及本港播音，則更增加生活樂趣。此種收音機各大電器行及國貨公司均可購得。

身歷聲收音電唱 皇冠機可以疊合

有些人家很希望有一部身歷聲收音電唱機，卻患無地擺放，不患無錢，因爲居住環境太狹窄了。

「皇冠」CROWN SPH—100型收音電唱機，似乎專爲香港設計，全柚木機箱，疊合時只有六吋厚，可以手提，可以拼擺，幾乎不佔用地方。此機體積雖「扁」，但性能超人，它不止擁有兩個喇叭、長短波、三速電唱機，而且收音部分，可以分成兩組獨立發音，隨意一邊高音，一邊低音；或者一邊大聲，一邊細聲，這是別種收音機所無的，更增加它的原音效果和立體效果。

SPH—220型是「皇冠」適應音樂愛好者進一步要求的產品。它具有SPH—100型所有的一切性能，喇叭卻大一半有多，而且唱機部分有自動換片設備。用乾電池的半導體兩用機，能自動換片的，以SPH-220爲鼻祖。兩種機加變流器後，都可以用市電。而且都售價低廉，SPH-100每部不超過四百元，SPH-220每部不超過六百元。（明）

Tandberg 天寶牌 最高品質之標誌
TR 手提全波收音机
74B 立体声錄音机
64 立体声錄音机
TV-48
香港無線電行 尖沙咀加拿芬道香檳大廈地下 635334 634681

日本湯淺電池株式會社出品
Diamond 鑽石牌
手電筒 收音機 電池
總代理：瑞興貿易公司 電話：450889

分期付款
電風扇 收音機 錄音機 電唱機 雪櫃 打字機 家庭電器
矛盾電器行 彌敦道740號 電話：814704
中區分行 干諾道中李寶椿大樓 電話：433070
廣基電器行 九龍普慶戲院對面 電話：840877
北角分行 英皇道456號 電話：702444

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

標準牌 STANDARD 原子粒收音机專門廠家 SR
繼手錶型最細收音機另一新創作！
全世界最薄 日記簿型收音機
用UM-3電池二粒 經濟耐用 放在衣袋中 輕便攜帶
SR-F415 六石日記簿型
各大電器行均有代售
東南亞總代理：和記電業有限公司 大廈807室 電話231036-8

佳音牌 Kingskit
KST-211型 $325
$275
安德公司 243807

新力 獨運匠心·不同凡响
SONY®
TC-102型 TC-464型 立体声 TC-211型
各大無線電行均有售
特約批發商 曾福琴行·中原電器行

美多牌 琴鍵式66B型 六燈中短波收音機
代理處：華潤公司 電話：235011
總經銷：嘉德電器有限公司 香港莊士敦道210號二樓 電話：722341 729534
各大電器行、國貨公司有售

CROWN 皇冠牌 SPH-220 新
首先裝置自動換片之原子粒立體聲唱片收音機
●三波段 ●三速唱机 ●十四石 ●直立式
●輸出=1+1瓦特 ●乾電池及交流電兩用
總代理：益英潔具有限公司
各大電器行均有售

鑽石牌電鐘
尺碼多種·款式新穎
機件精良·準確耐用
各大電器行鐘表店國貨公司均有代售
中國國貨公司

西昌幻夢

陳少校

羅列由台飛返西昌　會商方案沈策挨罵

沈策所提的「中策」的「辦法」是：「（1）令現在雲南境內活動之李彌、余程萬兩個軍，先行進駐瀾滄江、怒江以西地區，打好游擊根據地；（2）積極收容整編從川西失散到西昌之部隊，集中力量保衛西南軍政長官公署移駐滇西，作為在大陸上之指揮中心；（3）恢復川、康、滇、黔、貴四省政府及專員區組織，進行各種活動；（4）恢復川、康、滇、貴四省黨務工作，配合軍政進行各種活動；（5）利用幫會及各種團體，聯絡川、康、滇、貴四省地方武力，展開游擊活動；（6）設法聯絡西南邊疆民族，作反共主要力量；（7）派人與西藏、緬甸、印度方面聯繫；（8）利用各種關係、各種力量，搜集共軍情報；（9）積極訓練黨政軍各種幹部；（10）在根據地及游擊區成立飛機場，以便支援武器物資；（11）將西康省政府移駐[illegible]定，作為前進橋頭堡，以西昌、雅安為西康的游擊區；（12）以川南的雷、馬、屏、峨地區，作為川南、川東及貴州的游擊根據地；（13）以川西的松（潘）、理（番）、懋（功）地區，作為川西、川北的游擊根據地；（14）雲南省政府設在滇西，而在滇北、滇東、滇南地區展開游擊戰；（15）從台灣運來大批武器、軍用物資，以鞏固各根據地；（16）戰時經濟、文教、宣傳計劃另擬。」

至於「下策」，則是：

丙、下策：固守西昌，等待覆滅。

（一）目的：為使在國際、國內正視聽。

（二）理由：（1）共軍已佔領了成都、雅安和昆明，不會讓我們有喘息之機，很快就會南北增兵，夾攻西昌；（2）西昌無兵力，不可能固守到三個月，終必潰敗，與其會為逃走，使國內外各方面失望，不如積極作準備，在西南大陸設法生根，於爾後有利；（3）西昌在目前是大陸上的一個孤島，內無守力，外無援兵，且係彝區，是絕地，是死地，一旦共軍進攻，彝人夾擊，無路可逃，只有等待覆滅。

（三）辦法：（1）收容川西失散部隊，暫防大渡河以北，與賀國光西康部隊抽調一個警衛團駐防會理縣，暫防金沙江以南；（2）積極組織地方武裝，增強固守西昌的兵力；（3）緊密與西康省政府合作，解決糧食和交通問題；（4）統制西昌市面的物價和金融，以防止物價上漲；（5）設法與西昌地區的土司、頭人及彝族領袖聯絡；（6）預作逃跑準備。

上面那個「方案」擬好後，大家認為單憑台灣的「上策」蔣介石不會批准，都希望胡宗南至少能採取「中策」。

十二月三十一日晚上，胡宗南又召集大家開會，討論方案。當天中午，胡的參謀長羅列，已由台灣飛返西昌，亦參加討論。

首先，由沈策作說明，他剛把「上策」提出來，胡宗南立即拍桌子指着他大罵道：「你是內奸！你是共產黨！你今天膽敢提出放棄西昌、撤退台灣的壞主意。我今天如不是看到你是我的副參謀長，我立刻就要槍斃你！以後再不准提撤退台灣的話！」胡臉紅脖子粗地罵，[illegible]，大家都認為一定是羅列到台灣報告時，吃了蔣介石的苦頭，帶回來對胡不利的話，所以弄得胡心境惡劣，便起[illegible]作。各人見胡如此，都埋着頭一言不發，也再不敢去討論甚麼「中策」和「下策」了。最後羅列說：「大家提出了三個意見，還是請胡先生作最後決定。」胡就說：「各位回去休息吧。」各人就不歡而散。

自從這次集會以後，停了一個星期有多，到了一九五〇年一月八日，胡宗南才又約了羅列、周士冕、李猶龍等人，到邛海新村去晚餐，並研究如何固守西昌問題。各人因有了上次的經驗，都怕碰釘子，誰也不敢說話，只是默然相對。

胡宗南面對此種僵局，只好自己先開口。（九）

蠟梅不是「梅」

·枕書·

由於「松江鱸」一文中談到所謂「松江鱸」並不是「鱸」，不禁想到了蠟梅。因為這種植物也不是「梅」。雖然它擁有「梅」之稱，花期又與梅相近，且二者都經常可以在「歲朝圖」中見到，與松江鱸不同的是，蠟梅和梅是兩種截然不同的植物，古代學者有很清楚的認識。宋朝范成大「梅譜」便對這個問題作過科學的說明：「蠟梅本非梅類，以其與梅同時，而香又相近，色酷似蜜脾，故名為『蠟梅』。」

臘時開花　色似黃蠟

蠟梅在「臘月」開花，因而很多人稱之為「臘梅」（「蠟」、「臘」曾同，但一從「蟲」，一從「肉」），這是一個不大妥當的叫法，因如名之為「臘梅」，則無異說它是「臘月開的梅」，沒有將「蠟梅」與「梅」區分開來，明朝王世懋「花疏」說得好：「蠟梅是寒花絕品，人言臘時開，故以『臘』名，非也。為其色正似黃蠟耳。」

王世懋還告訴我們：「蠟梅原名黃梅，故王安國熙寧（宋神宗年號，公元一〇六八——一〇七七年）間，尚詠黃梅，至元祐（宋哲宗年號，公元一〇八六——一〇九二年）間，蘇（東坡）、黃（山谷）命為『蠟梅』。」王世懋的這個說法，是有根據的，因為黃山谷詩序有云：「香氣似梅，類女工撚蠟所成，京洛人因謂『蠟梅』。」

觀點錯誤　竟至糊塗

很清楚，黃山谷在這裏是說蠟梅的香味似梅，而它的形狀卻像是女工以蠟撚製成的。這個極重要的材料以及王世懋在後來所加的說明又見於陳簡公（與義）的「岩棲幽事」，文字也完全相同，可見是同一來源。（王世懋的哥哥世貞是好朋友）。不料，二十年前有過一位先生，在考記蠟梅時，也注意到了「岩棲幽事」中的材料，但在斷句時，竟將「香氣如梅，類女工撚蠟所成」這一句本來很清楚的話，反而給弄糊塗了——弄成「蠟梅」是「女工撚蠟」製成的，以致這位先生自己也感覺糊塗，無法自圓其說，只有自說自話的寫道：「『女工撚蠟所成』，頗為可疑，豈此種乃偶然的？」他沒有想到，「可疑」的就是他自己的標點，由於他一點點錯了，結果離前人的原意反而愈來愈遠，可見考證者的筆下，真得慎重「一點」。

前時未有　見於元祐

黃山谷的特地說明蠟梅得名的來歷是有講究的。原因是他那時候，蠟梅還不可多見，宋·周紫芝「竹坡詩話」：

「東南有蠟梅，蓋自近時始，余家時猶未之見，元祐間，魯直諸公方有詩，前此未嘗有賦此詩者，政和（宋徽宗年號，公元一一一一——一一一七年）間李端叔在姑溪，元夕見之僧舍中，嘗作兩絕，其後繼云：程氏園當尺五天，千金爭賞憑朱欄，我因今日家家有，便作尋常兩等看。觀端叔此詩，可以知前日之未嘗有也。」

廣泛種植　宋明以後

黃山谷那時候蠟梅不多，還有王直方「詩話」可證：「蠟梅，山谷初見之，戲作二絕，緣此盛於京師。」明朝時偉大的科學家徐光啓也在「農政全書」中寫道：「蠟梅多生南方，今北方亦有之。」總之，這些材料似乎都可以用來說明一個問題，即：我國蠟梅的分佈，在起初並不太廣，它的廣泛種植，很可能是宋甚至明以後的事。

檀香最貴

蠟梅是我國特產，其品磬下，俗謂之「狗蠅梅」；經接花疏，雖盛開，花常半含，名「磬口梅」，實似磬之口也，最先開；色深黃如紫檀，花密香濃，名「檀香梅」，此品最佳。」范成大所說的「磬口梅」、「檀香梅」，至今還是出名的品種，此外又有花呈淡黃色的，叫「素心蠟梅」，也素負盛名。

花分三類

蠟梅在植物學中，隸「蠟梅科」，是落葉灌木，它的種類，范成大「梅譜」中也有素述：「蠟梅凡三種，以子種出不經接，花小香淡……」

別名「冬甜」　當之無愧

蠟梅是我國特產，北美洲雖也產「蠟梅」，但與中國所產不同。我國蠟梅冬芽有鱗片，花黃色；北美蠟梅冬芽裸出，花為紅褐色。因此，人們遂稱中國所產為蠟梅，北美洲的，則冠以「北美」二字，稱為「北美蠟梅」，以免魚目混珠。

蠟梅，英文名「香而甜的灌木」（scented Shrub），這是教科書中的叫法，其實在他們民間，這種植物還有個更好的別名：「多甜」（Wintersweet），這是一個拗「甜」的字，也只有討人歡喜的中國蠟梅才當之無愧。

一縣一聯

譚客

廣東的順德縣，向來是魚米之鄉，珠璣盈野，盛產蠶絲，民風又敦厚溫柔。晚清學者汪兆九，因此曾給那裏的縣署，撰了一副對聯，生動地描繪了這個縣份的風光，聯曰：

「百里花封，處處聞雞犬；一城春色，家家燒爆竹(?)」……順德鄰近的南海縣，也是物產豐饒，土地肥沃的好地方。它的水鄉景色，尤為人們所稱道。以撰聯馳名的清末廣東文人何淡如，也給那裏的一座茶亭，題了一聯，那是集古人之句的，讀來使人有「文章本天成，妙手偶得之」之感。那一聯是：

「……飼繡蠶(?)……」……舞實滿野，蠶飼盈階。

這些聯語，現在讀起來更加親切貼實了。由於這些聯語的恰當反映，使人覺得今天的富饒幸福景象，也更加使人讚嘆戲舞了。

寒夜鈴聲

滬濱短札

高唐

近年來，到冬天總要搞一點補品，在健康上有一種變化最為顯著，就是失眠的情況減少了。晚上，吃過夜飯，如果不看戲，不看電影，那末什麼事都不作，就此睡覺。第一覺往往睡得很熟，醒來已近午夜。這時候有一陣鈴聲，從巷外響到巷內，又響到我家門口，鈴聲過後，只聽得有人叫喊，要居民們檢點一下：煤球爐熄了沒有？煤氣有無漏氣情況？沒有熄滅的香煙頭不要亂丟！……我聽到這樣的叫聲，心上總覺不安，抽身起來，樓上樓下的跑一遍，看一看灶上的煤氣，房間裏的火燭，一切都是安全的，才能放心睡覺。

照例是，午夜裏了，這陣鈴聲和叫喊聲都是擾人的，聽來很不好受；但一想到還有人在這時候犧牲夜睡，熱地關懷着居民的安全，就不覺得從身上暖到心裏。北首，這鈴聲不單是我們的弄堂裏有，上海全市所有的里弄裏都有。到了冬天，每夜都聽到兩次，我說的已經是第二次了，第一次在晚飯過後，隨着鈴聲叫喊的是一群孩子。他們不光是叫喊，還編了歌詞，流利地唱着：「叔叔阿姨們，煤爐封好，煤氣關牢，風大天又燥，安全最……

這一對夫婦，是去年才退休的工人，六十左右的年紀，身體都還結實。他們從工作崗位上退下來，在家裏都閒不住，便向里弄裏的街道管理部門報到，要求讓他們勞動。既搞里弄裏的清潔衛生工作，又幫着輕微工作，料理一些家務。冬天到了，夫婦倆搶着在夜間搖鈴叫喊。老頭子說讓他來做，老太婆不依，說她也做得。他們爭持不下，管理部門的領導人只好派他們輪流着喊，一個人喊一個星期，爭執方始平帥。但老頭子臨帥老太婆，總到老太婆喊的日子，他總是陪着她一起出來，看老太婆喊多了，老頭子要她休息休息，讓他也喊幾聲。

我有時拉開窗簾，望望他們，只見他們喊過幾聲之後，並着肩有說有笑地走着。我常常想，他們的勞動是辛苦的，但做的是有益於居民的工作，何況依們情深，即使是夜深露重，他們所感受的，卻是一番融然之樂。

有備無患

門玉

甲：「你為甚麼攜帶三把雨傘？」

乙：「由於我的記性很差，其中一把預備遺在車上，另外一把預備遺在飯店，而第三把是預備下雨時應用的。」

如何處理老化皮膚

小眉

女人經

皮膚老化不用說是婦女的大敵，年紀增加，生理上的自然衰退，固然是其主因，但也有由於疏於保養而至未老先衰者，就更有注意的必要了。怎樣辨認你的皮膚是否老化呢？請對一面放大鏡仔細照照，如毛孔周圍發現網眼狀的細小紋路，那就是顯示皮膚內層失去彈力，如果色斑和黃斑，則說明血液循環不能暢達皮膚表層，若用手指撫摸或捏捏，因其缺少彈性，常不能立即恢復原狀。在某些部位上，間或生出褐色汗斑或黑點，有時會有痕癢的感覺，乾燥情況特別嚴重，眼部周圍及頸部更易現摺皺，有的人面部汗毛也變得更明顯。

皮膚因老化而屬於乾燥，通常由於表層及內層水份消失，油脂腺的分泌也越來越少，細胞組織既缺少充足的滋潤，自然失掉對脂肪的滋潤外觀。在全身皮膚中，面部和手部的老化特別顯而易見，醫學界人士把它歸咎於爽風烈日的侵蝕，只要將有衣服遮蔽的部位與終日暴露在外的面、手相比，便可得到明證，此外保養未適，處理正當，也都是加速衰老的原因。

假如你發現自己的皮膚有輕重的乾燥情況，最好先請教醫生，必要時，採用賀爾蒙治療，可能有相當的改善，而且還可幫助其他健康上的問題。尤其是上了年紀的乾燥皮膚，如為烈日所傷，便不容易復元，因此要份外小心。護理。

說到使用美容品方面，自然需要作明智的選擇，帶有收歛性的面水或粉餅狀粉底等，不用說，均在必禁之列。不管是晚間的夜霜，或是早上的粉底之下，就應用滋潤性能更強、更加富有滋潤性的「月面霜」（Moon Drops Moisture Balm）於日間面霜」（Moon Drops Moisture Balm D）至於潔面更須選用合適的滋潤劑，像「奇蹟皮膚清潔霜」（Clean And Clear—Dry Skin）之類，最好放點豐富的營養和適宜而平衡的飲食，保持良好的健康狀態，與水。同時要盡可能的休息，新鮮空氣和適量的活動，都是不可少的。

屬老化的原因之一，前面已經說過，是由於血液循環不定，無法到達表層，要改善血行，除運動外，可時行「倒臥」：躺在床上或沙發上，用枕頭墊高臀部份，把腿腳舉靠牆上或臥地、軟墊，再把臀部斜倚在靠桌或椅子之類，身體的斜度最少得有三十到四十度，開始時每天斜臥十分鐘，漸增加到十五分鐘，但需先清潔面部，並塗潤面霜。我們知道血液循環的作用與功能為供應細胞以必要的營養，同時排除廢物與殘留，血於人類直立的習慣，血液總是自然地易引向腳部，所以當我們放鬆時，小腿和足常會腫脹，因為心臟這個唧筒要費勁地把血液由小的大動脈往上頭的各部，自不免容易下降。倒臥便是根據這個原理而實行的瑜伽身體術（瑜伽術中的樹立法，功效當然更著，但非一般家庭婦女所慣於學習），經常行之，自能保持面容的嫩滑紅潤，雙目明亮有神。

這是「購物天堂」

丁人

港風

遊人來港某些百貨公司前，要有「過多人不怪」的精神準備，公司氣派越大，選貨越齊，這樣，你才會來得愉快、去得愉快。若果你想要點什麼貨品看看，就要購定主動，挑剔或鑒賞不聞[illegible]挑剔了，最佳的辦法還是一張紅紅的「紅底」，即使你也有普通話，還是讓它們「找」來九個同伴才好，雖然你很不願意將它們「找」出來，人家正和漂亮的女客揷科打諢，談興方濃，你要耐心地等候：「分鐘、兩分鐘……」的等下去，若天不負苦心人，總會輪到你享受適宜的「看顧的，在這當兒，你還要循規地放鬆臉皮，更不能稍現不豫之色了。請默聽上帝，讓你來生做個幸兒吧。

不要打亂人家對論馬經、狗經的雅興。若果能夠聯繫成「貼士」，更是妙着，說不定聽者大悅之餘，會給你一個很相宜的折扣呢。

少數售貨員先生對於手錶有很高明的鑑賞能力，若果自問所戴的「金輪」不足驚世駭俗，便讓它藏縮在衣袖裏吧。

童裝部的小姐們會用慈母的姿態對待你的孩子，孩子哭了，她們會哄哄的哄他，拍他，在受龍若驚之餘，請勿瞞雨便可以轉為冷風凍雨，使你惆悵不已。

真實的百貨公司很少標明貨價（明碼實價太膠俗了），如果是不是？）若請人家從貨櫃裏拿出貨物看看時，她會對方紋風不動，跟住，她會說「三個字（或「料地打動」……）不動也如卻。如果有此情況的應對是：「啊，幾拆呀！」亦可。）

看過東西，發現沒有四十了；（提出需要的「情」），所謂「X仔」，那些人們都看清楚了。這時候，對方地看清楚了。

有些貨物真可能不大熟，以在你身後有淨人接踵而至，會先向你輕聲「借借」，或「我能夠替你火妖？」意即「我能夠替你亞」……這是免飛地走開，讓人家有「忽略」文的能力也好，——這是免你還可以欣然寬鐵着自己的樂不為呢？

我慚愧：在本港實東西性的。

早安

徐思

香洩心

台中一營軍因嘩變遭殺四人，然後舉槍血戰八百軍警，軍警為之有待。

八百零一人中，只有一人打得下，豈非太令「總統」失望？

招牌貨

舞女脫衣跳舞為什麼英秀李談座生學美留？有人認為這是選美的結果，因而提出應否停選「中國小姐」問題。

此乃「前」外交絕招，少不得也。

此在由理

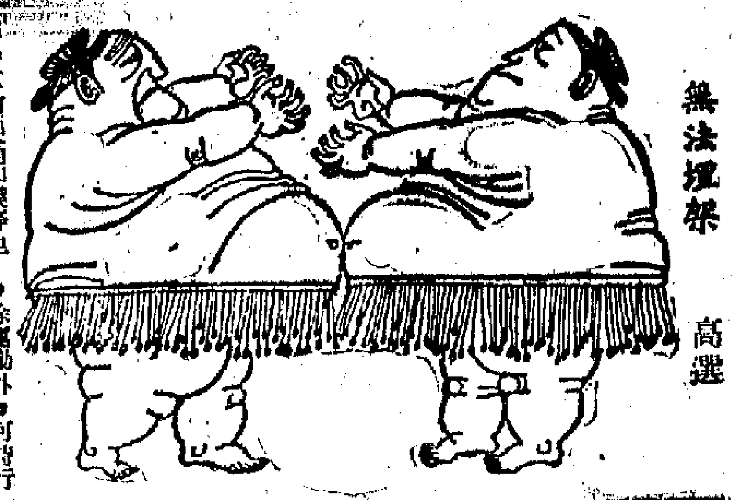
北角新邨居民協會正發反對擁租學字加租，並列舉事實說明議員建議加租之無理。

有理無理要看站在何方說話，如站在目的論大錢方面，豈能說其無理？

大公園

無法理解

高選



秦淮金粉俠

六　千古佳人羞北闕　一川煙草盡南朝

[illegible]

第八三回　神經病拔江不知死活　總指揮上吊也算榮哀

[illegible]

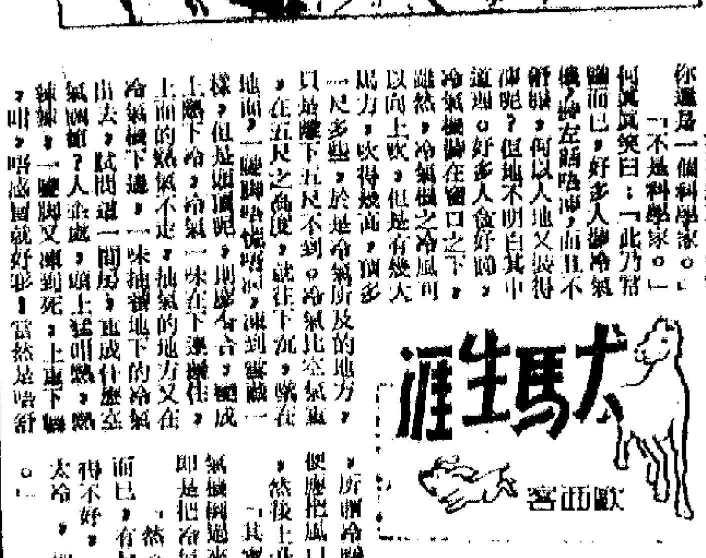
小說林

龍鳳寶釵緣

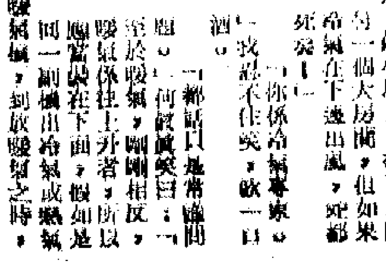
梁羽生　雲君圖

第四回：豈有明珠投賊窟　忍揮寶劍悶情關

[illegible]



犬馬生涯



擴大陰暗的影響

——談「雨打梨花」(The Outrage)

西窗談影

言無子

多年前看過黑澤明的「羅生門」，至今印象猶新。導演對鏡頭的運用，流露出他對原著的激賞，而導演貫注在片中的情感，又與故事的主題，交融交織，渾成一體。整部影片，拍得像夢幻，但又刺激人，磨折人，彷彿一枝穿心的利箭。一下子，你心靈裏的理想、歡樂與及對人生、對社會、對個人前途的希望，全都死滅了，化爲烏有，餘下的只是一聲嘆息，一臉絕望。片中幾個人物，他們性格中的卑劣和虛偽，已經織成一張灰色的薄膜，老停留在你的眼前，日後，你要是老透過這張薄膜去看人生，你所得的結論將會與這故事所引領你的相同。

芥川龍之介是日本的著名小說家，他對人生的態度是冷峻的。他用解剖的分析的態度處理他的題材。他把他看到的一切，的確是從實生活提煉出來的真實，只可惜是片面的真實。

就拿這部「羅生門」來說吧，這故事最成功之處是它的具有獨創性的結構。這個結構，利用三個人對同一件事實的迥不相同的複述，給予觀衆一種感慨：你說你的，我說我的，真理到底何在呢？真理既不存在，充斥在現實生活裏的，不外是人類內心的虛僞、自私、懦弱與卑污吧了。

相信了這結論之後，人對生活還能有什麼信念與希望呢！無怪乎不得日後芥川龍之介實用自殺方式結束他自己的生命了。要是芥川龍之介對人生的了解不那麼偏頗，那麼，在他的「羅生門」裏，可能會出現了另一個人物和另一種觀點，而這個人物和觀點，却代表了事物的積極的一面，美好的一面。而這些方面，的確是在這個世間存在的。

遺憾得很，我們從黑澤明的作品中，也能找到許多消極的低調的感情色彩，每當他把鏡頭移向人物性的卑污、貪婪、畏怯、懦弱的一面時候，他的靈感便源源而來，意興風發，但遇到了別一類情懷與題材，他便常有顧此失彼的表現。至於「羅生門」這個故事，却正好把他的情懷與才華，揮灑得淋漓盡致，怪不得他因這部影片，揚了國際聲譽。於此，我們又得到了佐證，證明作者的思想感情，和藝術修養，是如何地息息相通。

現代西方的藝術，正處在一股逆流中，以表現人性的醜惡爲主流。把不良的社會制度所造成的一切惡果，歸結到「人性」上去，這自然大受統治階級的歡迎。「羅生門」這個故事在西方流行起來，是預期中的事。「雨打梨花」——這一部「羅生門」的西方翻版，在[illegible]上是比不上黑澤明的「羅生門」，但它的編導、演，和攝影的技術，也足夠把芥川龍之介筆下的陰暗，向西方世界中加以擴大了。

今年將有甚麼西片？

·潤元·

英國出版的「影劇」一月號臚列今年將在英國上映的英美新片；這些影片相信亦會在本港放映的。茲摘錄如下，以饗影迷。

「古娼閣下」（哥倫比亞）——一個不可救藥的浪漫的空想家（他本身是個青年大副）的故事。彼得·奧圖主演。以前轟傳「古娼歸偶」，似屬失當。

「珍吟豔傳」（派拉蒙）——卡露·貝嘉飾演積累活耶潑性感女星珍·哈露，容貌頗肖。

「風流法國諜情史」（派拉蒙）——「風流烟客走天涯」式奇情片，但故事的主人公改爲女性，由金·露華主演。

「年青的卡西迪」（美高梅）——愛爾蘭著名戲曲家奧卡西的故事，洛·泰萊主演。

「年青的狄杜平野史」（和路狄斯尼）——十八世紀馳名爲賊的故事，大衛·威士頓主演。

「羅克利斯索格」（聯美）——一個聽天由命的被擄掠的軍官，撐着頭皮做偵探的故事，米高·卡恩主演。

「苦惱與歡欣」（霍士）——意大利藝術家米蓋蘭傑羅的故事，查路登·希士頓主演。

「古國人妖」（華納·百代）——古埃及宮闈片，烏蘇拉·安德絲初演女王，彼得·古欣，尊·李察臣合演。

「一船蠢人」（哥倫比亞）——諷刺片，以一船搭客的故事作爲世界的縮影，慧雲·李，西蒙·薛娘烈合演。

「希臘人佐巴拉」（霍士）——希臘士落魄助英國作家阿倫·百斯開採由阿倫·拜羅來的礦山的故事，安東尼·昆主演。

「在他們飛行機器上的了不起的人」（霍士）——發明飛機的故事，莎拉·美露絲，泰利·譚馬士等合演。

「鐵鳳凰號」（霍士）——即前譯「歡喜冤家」，本港的娛樂綫本來打算在元旦推出的，但因官司禁映令，全球有效，只好擱住。以後能否解禁，目前即可揭曉。沙莉·麥連主演。

「南海七小福」（霍士）——即將在本港娛樂綫上映。

「可愛的碧姬」（霍士）——占士·史超活又一諧趣片，BB破例在美片露面。

「哈哈，克里奧」（華納·百代）——又一部嬉春片，這回的玩笑開至埃及妖后頭上。

「吻我呀，獵才！」（聯美）——兩個失意作曲家企圖說服一個成名歌唱家採用他們的作品的故事，金·諾華，[illegible]·甸·馬田主演。

「豪地少校」（哥倫比亞），查路登·希士頓主演。「阿利路亞狗」（聯美），鼎·闊加士打主演。「里奧·嘉朵斯」（霍士），李察·韋麥主演。這三部都是西部片，少不了殺印第安人那一套。

「音樂之聲」（霍士），茱莉·安德露主演。「明月照溝渠」（美高梅），佐治·威美頓主演。這兩部都是曾[illegible]樂片。

「如履薄冰」（派拉蒙）——檢舉診珠港的故事，德·栗，却·德格拉斯，亨利·方達等合演。

「瑪嘉恩的快車」（霍士），法蘭·仙納杜拉主演。「山」（美高梅），辛·康納利主演。這兩部都是戰爭驚險片。

「石弓行動」（美高梅）——聯軍阻撓納粹飛彈的故事，蘇菲亞·羅蘭，佐治·畢柏，尊·米路士等合演。

此外，還有伊利沙白·泰萊的「飛行沙鳥」，安東尼·昆的「牙買加烈風」；尊·衛恩的「前所未聞的最偉大的故事」；蒂莉·米路士的「討厭的鎖」，納姐·活的「彩鳳春情」；[illegible]·林達的「如何謀殺你太太」；瑪鳳·明娟絲的「鼠牌歡偷」；以及康妮·法蘭西絲的「找尋愛情」等等。

娛樂

白茵

白茵演西施

·新牧·

白茵在「蘇小小」一片中，創下了很高的粵片賣座紀錄，她那「美麗油壁車」，和阮郁的「駕騎青驄馬」的印象，給人是這樣的深刻難忘。但是從「蘇小小」後，很少再看到她演的古裝片了。早聽說她在一九六二年參加拍攝「西施」彩色片，許多觀衆都引領以望，足足望了三年之長，現在總算望到了。

「西施」這部大型彩色古裝片，不但公映有期，而且就是在農曆新春揭幕，對爭看好戲的影迷，特別對愛戴白茵的影迷，這是一個好消息了。

白茵飾演歷史上的美人西施，她在亡國之後，被選進吳宮去做夫差的妃子。但她心仍在越，這個形象給白茵塑造得很有情感。影片也描寫她和大夫范蠡的兒女私情，她本來有自己的幽扁憧憬，和那甜蜜的愛情生活，她在浣沙溪浣紗的時候，一聽見姊妹們說范大夫來了，她立刻羞得滿臉通紅，嚴羞低頭，這是個多可愛的姑娘啊！

對文藝有所偏愛 唐紋有志搞編劇

·韋瑩·

踏進鳳凰公司，要找「科長」有事商量，從宣傳部而編導部都是一片喜氣洋洋，個個春風滿面，原來爲「金鷹」快要衝破百萬大關而雀躍、興奮。

在近街的閱覽室，卻顯得異常靜謐，突然，裏面傳出一羣小姑娘，她們是王小燕、唐紋、諾珊、勞若冰等，好比群鶯亂啼，登時把沉寂驅散，加進熱鬧的洪流中。

她們手拿書本，多爲古籍，唐紋對書本還餘味津津，捨得哪哪上口，甚是流暢。

「唐紋，怎麼今早不上印度會去打羽毛球吶？」我記得今天是她們上運動課的日子。

「改期啦，老師明兒沒空，提前今天上課，學會要緊嘛。」唐紋裝作老成樣子，倒是討人喜歡的。

「唐紋，最近好像又胖了些？」

「是的，她說自己可任意肥瘦的」。諾珊在旁邊插咀。

「這絕不是吹牛，[illegible]的。」唐紋鄭重有把握而又故作神秘地說。

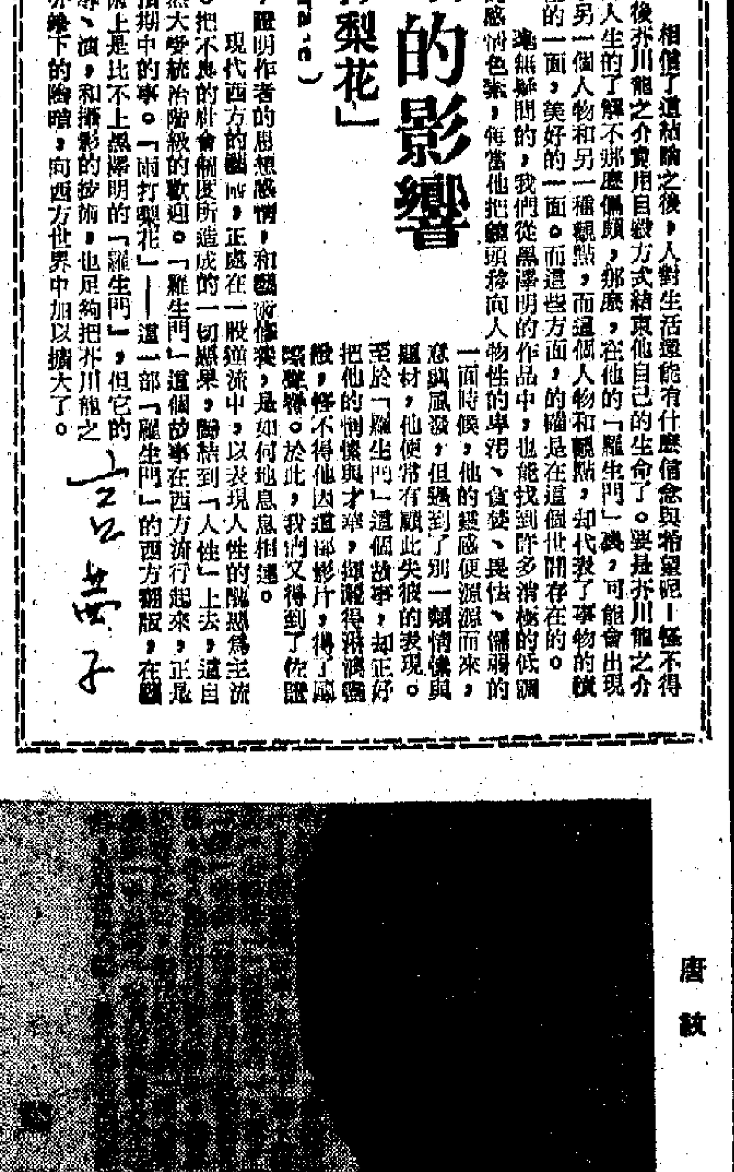
「怎麼個法門？」

「噢，說破了一錢不值，不過，這也是我的秘製良方。要胖嘛，早睡早起，依時飲食，多注意營養；要瘦嘛，睇書睇通宵，飲食不依時，不用注意營養，這樣，便自然瘦起來了，不信你試試看。」

唐紋是一九六〇年考入鳳凰的，屈指算來，已有五載從影史了；不過，她演的處女作「三看御妹」却是借給長城拍的，爲拍這片子，曾到上海越劇院拜師學習了兩個半月，當時與夏夢、丁賽君、李嬙、馮琳一道。回港後主演了「千里姻緣一線牽」、「假鳳虛凰」、「[illegible]龍」等片，最近[illegible]文學，要拜陳娟娟爲師，學其編導，「科長」[illegible]也是編劇老手，唐紋學習熱情高漲，閱郎科長也有意破例收個女門徒。

唐紋在上海出生，家鄉是中山縣的唐家灣，然而，她却從沒到鄉，父親爲律師，共有三人，兄妹，兩哥哥居長，她[illegible]，對文藝也[illegible]

牛肉蕃噴噴



唐紋

一次十分吃力的演奏

——介紹香港管弦樂團今晚的節目

丁 羊

香港管弦樂團今晚九時正在大會堂的演奏會，除了具多芬的「里奧[illegible]」、「激慨」第三、兩伯的「[illegible]」、法朗克的D[illegible]

「金鷹」直破百萬關

娛樂手記

韋 妮

星期天中午嘛，我是寧可抱頭大睡，最好是連中飯也省了不吃。但剛考完試的小甥女却一早就在床邊唧唧咕咕吵着要我帶她去喝茶，險些兒沒把我的火激發。但回心一想，孩子嘛，也難得上茶樓，陪就陪罷。

適逢到假期，九龍這邊的茶樓幾乎沒一家不滿座的，打定主意，索性就把她帶過海上大會堂去。誰知剛到出門，却有朋友打電話來說約喝茶，在漢宮已經留下位子了。

去到那兒，只見「鳳凰」公司一堆人，有製片楊範，朱石麟太太。另外有關山、張冰茜、蘇秦、朱立和獨美術設計的蔣白……對幹我們這行的，平日裏幾乎把喝茶當成了工作的一部份。有什麼辦法呢？電影圈裏的朋友們有這麼個「攤茶蟲」的習慣，要找消息什麼的，就少不了要往那些地方跑。因此說句「折墮」的話，提起喝茶就發膩咀！

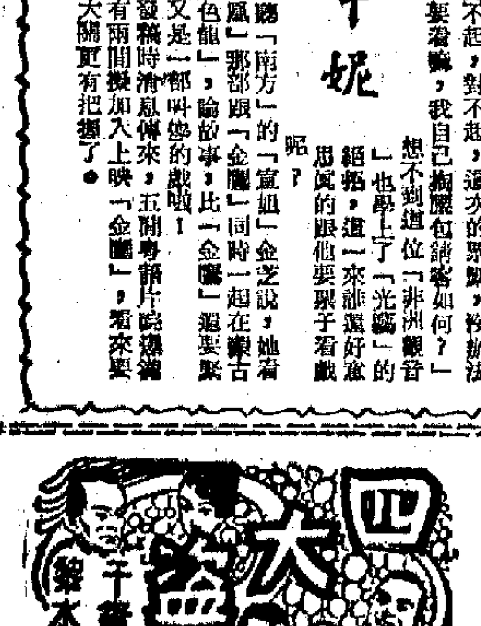
……幾乎忘了，韓雄飛也在座呢。心想「金鷹」光是在「娛樂戲院」就賣了九十萬出頭，跟下來又是五間粵語片院也和晉、國語院聯映「金鷹」，這一次，可破了「花木蘭」創下的紀錄了，敢情是韓老總大宴習她來着。

韓雄飛一見我就直招手，安頓好了小甥女吃東西，才轉到他們那一桌去，不待我開口，韓雄飛就已笑嘻嘻地說道：

「這一次「金鷹」可真破了前例，昨天只有三間粵語片院上映就收了一萬五千多，今天我剛到五間粵語片戲院巡了一圈，咳！都排起長龍來啦！這一百萬大關篤定闖得過去了。」

看他那開心的模樣，同座的人都被傳染了似的，一個個咧着嘴都在笑，快樂因分享而增加，我也爲他們高興……

四大盜



小說林

是日也

有備無患

歲暮談「歲暮到家」

大雅

愛子心無盡，歸家喜及辰。寒衣針線密，家信墨痕新。見面憐清瘦，呼兒問苦辛。低徊愧人子，不敢歎風塵。

清代作家蔣士銓的這首題為「歲暮到家」的五言律詩，寫的是他自己在年底回家和母親聚會時的情景。

首聯「愛子心無盡，歸家喜及辰」，說母親愛護兒子的心是沒有止境的，自己能在年底歸回家來和母親聚會，心裏有說不出的喜悅。這兩句，上句從母親方面寫，下句從自己方面寫。

次聯「寒衣針線密，家信墨痕新」，承上一聯而來。上句說母親給出門的兒子縫製的寒衣，針線非常細密，從中可見母親對兒子的關懷備至。下句說自己寄出家信不久，就動身回家來了，所以此刻看到家信上的墨跡還是新鮮的，從中可見自己對母親的思念無已。

再下一聯「見面憐清瘦，呼兒問苦辛」，從母親方面寫；說母親看到兒子面容清瘦，心裏十分憐惜，便把兒子喚到身邊，詢問他在外面受到的辛苦。

尾聯「低徊愧人子，不敢歎風塵」，從自己方面寫；說自己深以未能善盡人子之責為愧，所以在答話時心裏不免躊躇，不敢向母親訴說自己在路上受到的勞累，免得增加她的憂慮。

與「陳伯之書」的分析

文采

請看哪一個講法好些？

——談「破釜沉舟」的三種解說

張志

屈原與「楚辭」

筆端挾感情

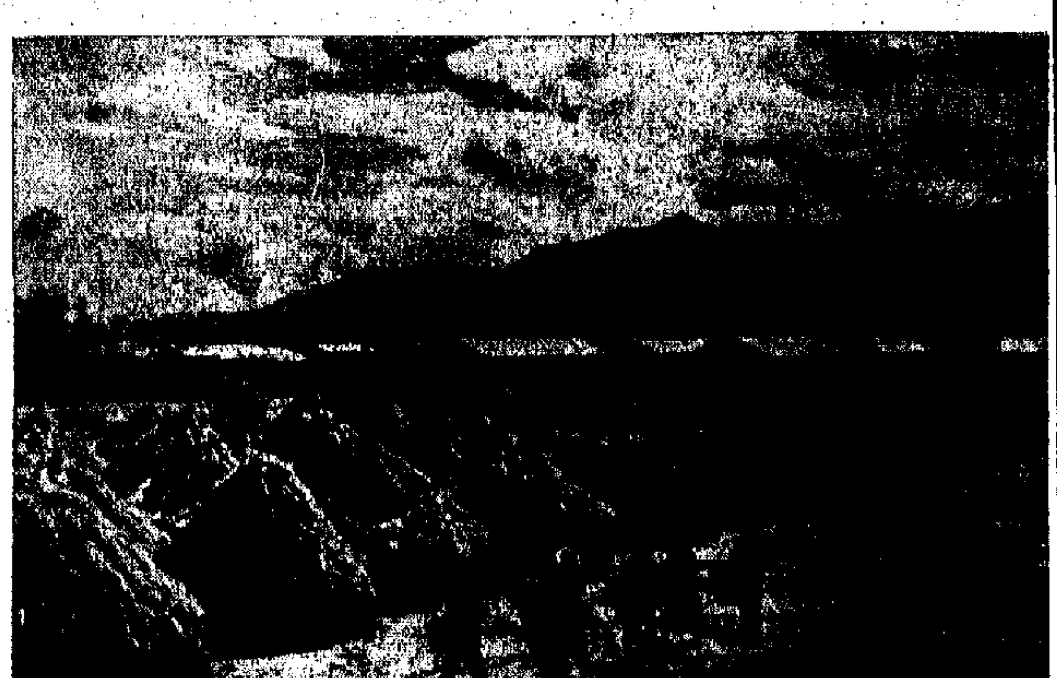
泉原源的本義

古籍故事選譯

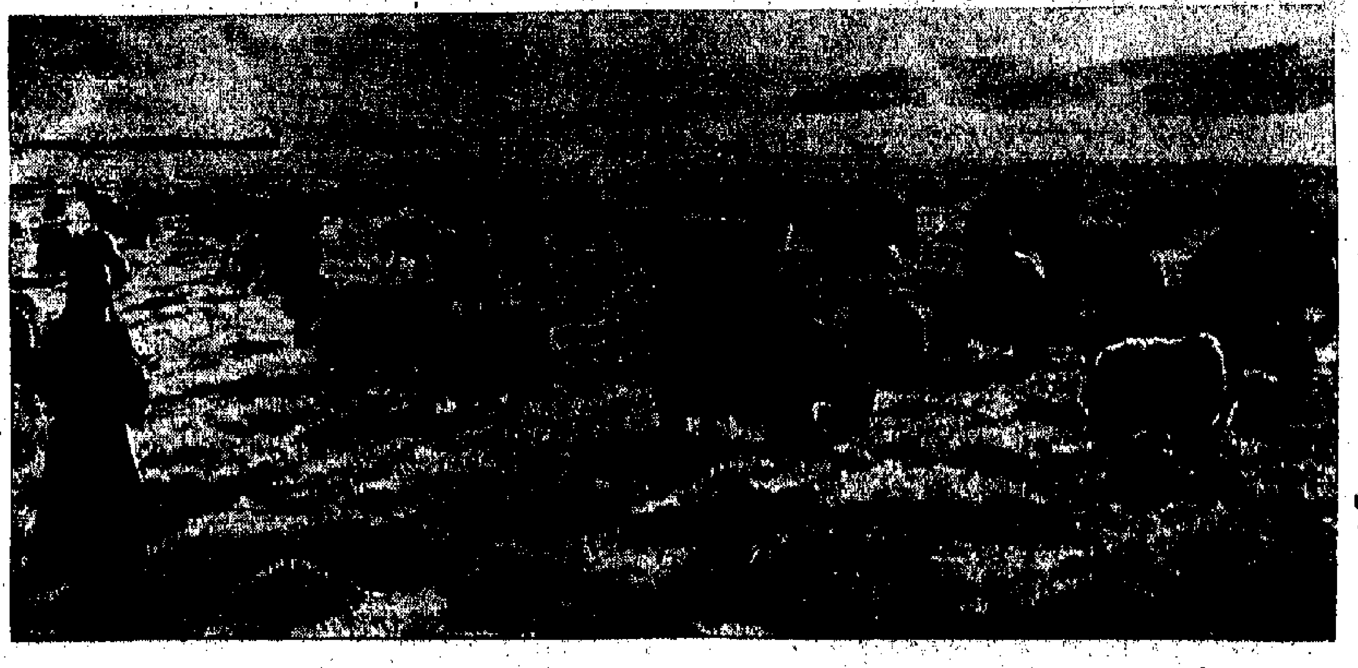
以人為鏡，可以知得失

申君

各地農牧豐收

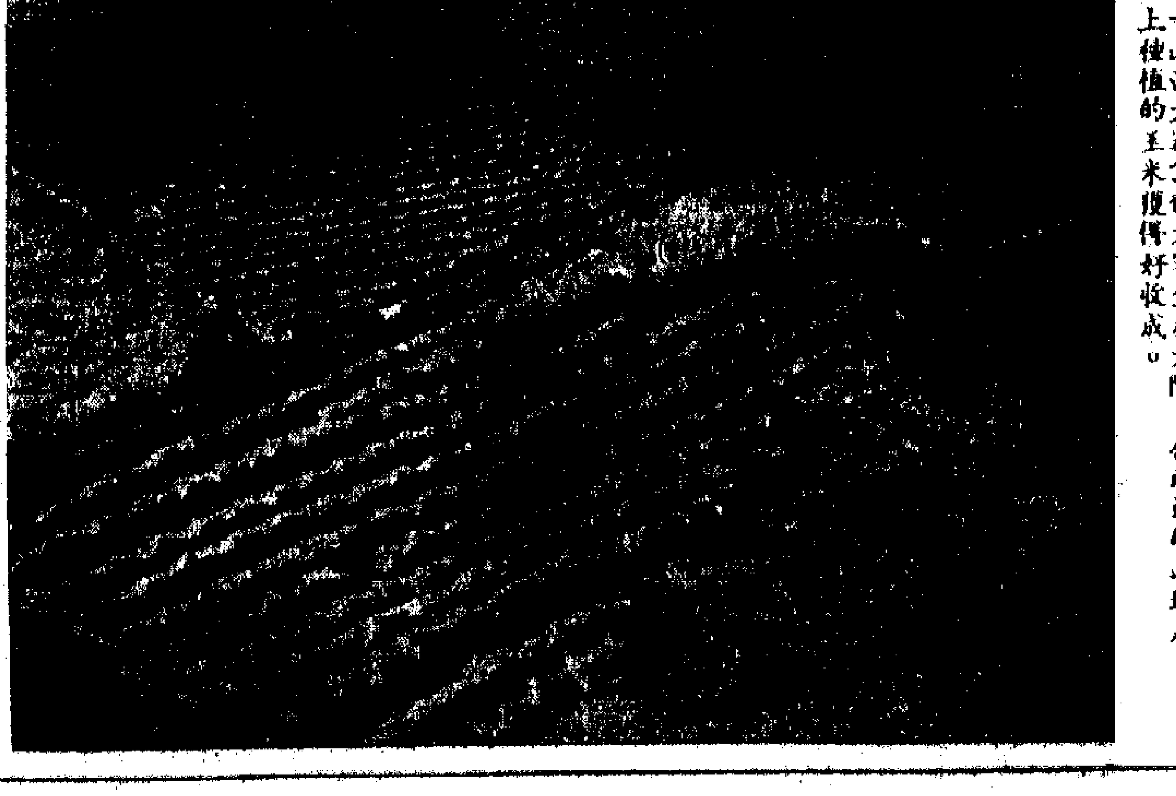


→從四川省灌縣引種的油菜，在西藏高原長得很好，現已收穫登場。



←西藏黑河縣德吉鄉多多牧業生產互助組的牧民放牧的畜群。

→山西大寨公社大寨生產大隊，在改造的山地上種植的玉米獲得好收成。



↓浙江省溫州市郊白象公社的晚稻收成好，社員們正在收割。

↓從中國內地引種到西藏高原的一種冬小麥生長良好。圖為西藏農業科學研究所作物研究室技術員李英勤（右）和工人一起選種。